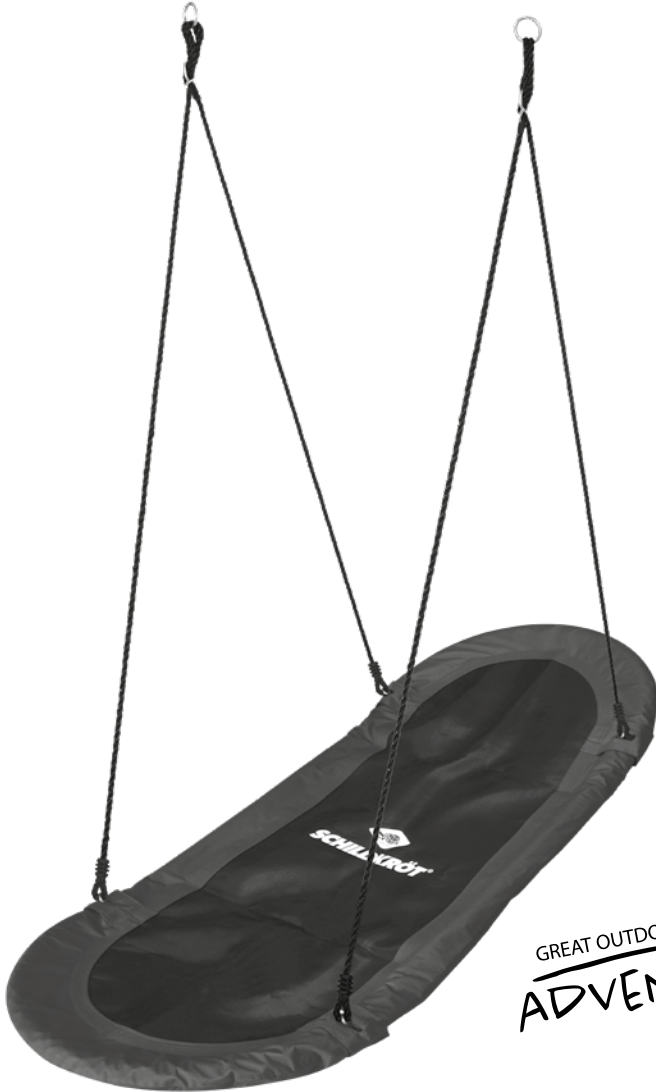




**SCHILDKRÖT®**



GREAT OUTDOOR  
ADVENTURES

**NESTSCHAUKEL OVAL**  
NEST SWING OVAL

## DE – Danke, dass Sie sich für eine Nestschaukel der Marke SCHILDKRÖT entschieden haben.

### Technische Details:

Art. No. :	970511
Max. Belastbarkeit:	150kg
Abmessung:	70cm x 165cm
Alter:	5+
Nutzeranzahl:	1–2 (max. Gewicht: 150kg)



Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanleitung und alle weiteren Informationen, bevor Sie das Produkt benutzen. Die Anleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch:** Die Schaukel dient dem Hin- und Herschwingen durch Streck- und Beugebewegungen mit den Armen und Beinen. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Allgemeine Sicherheitshinweise:



**Achtung! Nur für den Hausgebrauch.**

**Achtung! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.**

**Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Strangulationsgefahr durch lange Schnüre.**

**Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Absturzgefahr.**

**Achtung! Montage nur durch Erwachsene. Quetschgefahr.**

**Achtung! Nutzung im Innen- und Außenbereich möglich.**

Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben. Unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen, die Gesundheit gefährden oder das Produkt beschädigen. Stellen Sie sicher, dass den Anweisungen aus der Gebrauchsanleitung Folge geleistet wird.

Benutzen Sie die Schaukel nur vollständig montiert und in einwandfreiem Zustand.

Die Schaukel darf nur von maximal zwei Personen genutzt werden. Dabei darf das Gesamtgewicht von 150kg nicht überschritten werden.

Setzen Sie sich mittig auf die Schaukel. Niemals im Stehen oder Knien schaukeln. Halten Sie sich immer mit beiden Händen fest.

Nehmen Sie keine Änderungen am Originalprodukt vor (z. B. durch Hinzufügen eines Anbauteils).

Befestigen Sie niemals Gegenstände am Gerät, die nicht speziell für die Verwendung mit dem Produkt entwickelt wurden. Dies kann die Sicherheit erheblich beeinträchtigen.

Hängen Sie die Schaukel niemals höher als 250cm. Für Schaukelgerüste mit Querbalken kann keine Verantwortung für die Standfestigkeit übernommen werden. Hier gelten die Angaben des Herstellers.

Der Abstand zwischen Schaukelelement und Boden muss mindestens 40cm und darf maximal 60cm im Ruhezustand betragen. Der Mindestabstand zu angrenzenden Vorrichtungen (z.B. Stützen, etc.) muss mindestens 40cm betragen.

Stellen Sie sicher, dass niemand vor, hinter oder zwischen die Schaukel läuft.

Bitte halten Sie ausreichend Abstand (mindestens 2m vorne und hinten) zu anderen Gegenständen (z.B. Bäume, Zäune, Wäscheleinen, Mauern) und Personen.

Verdrehen Sie Seile nicht oder schlingen Sie diese nicht nach vorne und hinten über den Querbalken. Das Seil kann dadurch beschädigt werden.

Stellen Sie sicher, dass niemand von der Schaukel springt, wenn diese in Bewegung ist.

Binden Sie lange Haare zusammen.

Tragen Sie keine lockere Kleidung, Kapuzen oder Kordeln, Schals, Riemen, Capes, Ponchos, usw. Strangulationsgefahr!

Vor Nutzung der Schaukel Fahrradhelme oder andere Sporthelme ablegen. Verwenden Sie die Schaukel nicht bei Nässe, Regen, starkem Wind, Gewittern oder anderen extremen Wetterbedingungen.

Die Schaukel sollte so befestigt werden, dass der Nutzer nicht durch Sonneneinstrahlung geblendet werden kann.

### Standortwahl:

Bei der Auswahl des Standorts ist besondere Vorsicht geboten.

Installieren Sie die Schaukel über einer ebenen Fläche und mindestens 200cm von anderen Aufbauten oder Hindernissen, z. B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen, entfernt.

Installieren Sie die Schaukel nicht über harten Untergründen (z. B. Beton, Asphalt). Es wird empfohlen, den Boden unter der Schaukel mit Polstermaterialien (z.B. Holzmulch, Späne, Gummimulch) auszulegen.

Überprüfen Sie die Beschaffenheit des Untergrundes regelmäßig und lockern oder füllen Sie ihn bei Bedarf wieder auf.

Installieren Sie das Produkt niemals über Wasser (z.B. Planschbecken, Fluss, See, etc.). Ertrinkungsgefahr.

Bitte achten Sie auf ausreichende Stabilität des Schaukelgerüsts. Für Schaukeln mit Querbalken kann keine Verantwortung für die Standfestigkeit übernommen werden. Es gelten die Angaben des Herstellers. Lassen Sie sich ggf. von einem Fachmann beraten. Beachten Sie zwingend die Belastbarkeit der Schaukelgrundkonstruktion.

### **Montage:**

Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit. Prüfen Sie, ob Einzelteile beschädigt sind. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht.

Montage nur durch Erwachsene. Quetschgefahr. Da der Schaukelrahmen unter Spannung stehen kann, empfiehlt sich der Aufbau durch zwei Personen.

Legen Sie die Sitzfläche auf dem Boden aus. Vor Montage der Rahmenteile darauf achten, dass der EPE Aufprallschutz über die Stahlrohre gezogen wird.

Führen Sie zuerst die beiden gebogenen Rahmenelemente in die vorgesehenen Schlaufen der Sitzfläche (kurze Seite, oben und unten) ein.

Stecken Sie die beiden länglichen Seitenteile zusammen. Führen Sie die Ringschrauben durch die vorgegebenen Löcher in der Rahmenkonstruktion. Fixieren Sie die Ringschrauben mit einer Unterlegscheibe und einer Mutter M8.

Fädeln Sie anschließend die beiden geraden, verschraubten Rohrrahmenelemente in die Schlaufen der Sitzfläche (lange Seite) ein und stecken Sie alle 4 Teile zusammen. Führen Sie die Ringschrauben durch die vorgegebenen Löcher in der Rahmenkonstruktion. Fixieren Sie die Ringschrauben mit einer Unterlegscheibe und einer Mutter M8.

Hinweis: An diesem Produkt können selbstsichernde Muttern verbaut sein (zu erkennen an einem farbigen Kunststoffring in einer inneren Nut der Mutter).

Bitte beachten Sie dazu Folgendes: Selbstsichernde Muttern dürfen nach dem Lösen nicht wiederverwendet werden! Der Kunststoffring im Inneren der Mutter verschleißt beim Lösen und verliert dadurch seine Sicherungswirkung. Ersetzen Sie selbstsichernde Muttern immer durch Neuteile. Benutzen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Schraubenschlüssel. Das Drehmoment zum Anziehen der Mutter sollte zwischen 8Nm und 10Nm liegen. Wiederholen Sie diesen Vorgang bei allen Schrauben.

### **Aufhängung und Justierbarkeit:**

Die Schaukel kann mit Hilfe der mitgelieferten Halteringe an einem geeignetem Schaukelträger aufgehängt werden. Das Aufhängungsmittel (Haltering/ O-Ring aus Edelstahl) wird immer vormontiert geliefert. Die Aufhängepunkte müssen mindestens schaukelsitzbreit (+ 100mm) voneinander entfernt sein. Die Aufhängungsverbindungen müssen so gestaltet sein, dass sie nicht unbeabsichtigt gelöst werden können. Die Seillängen können über die beiden vormontierten Stellachten angepasst werden. Schieben Sie das Seil gleichmäßig durch die Stellachten. Verschieben nach oben verkürzt das Seil, Verschieben nach unten verlängert das Seil. Die Seile müssen auf jeder Seite die gleiche Länge haben. Ungleiche Seillängen führen zu unruhigen Schaukelbewegungen. Seile niemals überkreuz oder an nur einem Aufhängungspunkt aufhängen. Die optimale Länge ist erreicht, wenn der Schaukelnde mit den Zehenspitzen nicht den Boden berühren kann. Führen Sie vor Inbetriebnahme einen Belastungstest und leichte Probeschwünge durch.

### **Lagerung und Wartung:**

Lagern Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern an einem trockenen und dunklen Ort. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Heizquellen. Dies beeinträchtigt die UV-Stabilität und lässt das Material schneller altern. Bei dauernder Einstrahlung durch UV-Licht können Farben ausbleichen, dies ist nicht sicherheitsgefährdend. Zur Vermeidung frühzeitigen Ausbleichens und frühzeitiger Korrosion und zur Verlängerung der Lebensdauer sollte das Produkt bei Nicht-Verwendung, vor allem im Winter, abgebaut werden.

Die Schaukel muss vor und nach jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß überprüft und gewartet werden: Prüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Ölen Sie alle beweglichen Teile aus Metall regelmäßig. Überprüfen Sie Schaukelsitze, Seile und anderes Zubehör auf Anzeichen von Verschleiß und tauschen Sie defekte Teile entsprechend den Anweisungen des Herstellers aus. Bei vernachlässigter Kontrolle und Wartung kann es zu schwerwiegenden Verletzungen durch Materialversagen kommen.

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur Wasser.

### **Entsorgung:**

Führen Sie die Verpackung und das Produkt am Ende seiner Lebensdauer einem Rückgabe- und Sammelsystem zu. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorger.

## EN – Thank you for choosing the SCHILDKRÖT nest swing.

### Technical specifications:

Art. No.:	970511
Maximum load capacity:	150kg
Dimension:	165 x 70cm
Age:	5 +
Maximum number of users:	1-2 (max. weight: 150kg)



Read and follow the instructions and all other information before using the product. The instructions are an integral part of the product. When giving the product to third parties, please make sure to hand over this user manual as well.

**Intended use:** The swing is used to swing back and forth by stretching and bending movements with arms and legs. This product was designed for private use only. It is not suitable for commercial use. The manufacturer or dealer assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use.

### General warnings:



**Warning! For domestic use only.**

**Warning! Use under the direct supervision of adults.**

**Warning! Not suitable for children under 36 months. Danger of strangulation by long cords.**

**Warning! Not suitable for children under 36 months. Danger of falling.**

**Warning! Assembly by adults only. Crushing hazard.**

**Warning! Use indoor or outdoor.**

Only use the product as described in the instructions. Improper use can lead to injuries, endanger health or damage the product. Make sure that the instructions in the user manual are followed.

Only use the swing when fully assembled and in perfect condition.

The swing may only be used by a maximum of two people. The total weight of 150kg must not be exceeded.

Sit in the middle of the swing. Never swing while standing or kneeling. Always hold on with both hands.

Do not make any changes to the original product (e.g. by adding parts).

Never attach objects to the swing that are not specifically designed for use with the product. This can significantly affect security.

Never hang the swing higher than 250cm. No responsibility can be taken for the stability of swing frames with crossbeams. The information provided by the manufacturer applies here.

The distance between the swing and the floor must be at least 40cm and a maximum of 60cm when not in use.

The minimum distance to adjacent things (e.g. supports, etc.) must be at least 40cm.

Make sure no one walks in front of, behind or between the swings.

Please keep a sufficient distance (at least 2m in front of and behind) to other objects (e.g. trees, fences, clotheslines, walls) and people.

Do not twist ropes or loop them over the crossbeam. This can damage the rope.

Make sure no one jumps off the swing when it is in motion.

Tie up long hair.

Do not wear loose clothing, hoods or cords, scarves, belts, capes, ponchos, etc.

Risk of strangulation!

Remove bicycle helmets or other sports helmets before using the swing. Do not use the swing in wet conditions, rain, high winds, thunderstorms or other extreme weather conditions.

The swing should be fixed in such a way that the user cannot be blinded by the sun.

### Selection of location:

Take particular care when choosing a location.

Install the swing above a level surface and at least 200cm away from other structures or obstacles, e.g. fence, garage, house, sweeping branches, clotheslines or electrical cables.

Do not install the swing over hard surfaces (e.g. concrete, asphalt). It is recommended to cover the floor under the swing with cushioning material (e.g. wood mulch, shavings, rubber mulch). Check the condition of the ground regularly and loosen or fill it up again if necessary. Never install the product above water (e.g. paddling pool, river, lake, etc.). Risk of drowning.

Please ensure that the swing frame is sufficiently stable. For swings with crossbars, no responsibility can be taken for the stability. The manufacturer's specifications apply. If necessary, seek advice from a specialist. It is essential to note the load capacity of the swing base structure.

### **Assembly:**

Check the delivered content for completeness. Check whether individual parts are damaged. If so, do not use the product. Assembly by adults only. Risk of crushing. Since the swing frame can be under tension, two people are recommended to set it up.

Lay out the seat on the floor. Before assembling the frame parts, make sure that the EPE impact protection is pulled over the steel tubes.

First insert the two curved frame elements into the loops on the seat fabric (short side, top and bottom).

Plug the two longish side tubes together. Guide the eye bolts through the specified holes in the frame construction.

Fix the ring bolts with a washer and a nut M8.

Then thread the two straight, screwed tube frame elements into the loops of the seat (long side) and plug all 4 parts together. Guide the eye bolts through the specified holes in the frame construction. Fix the ring bolts with a washer and a nut M8.

Note: Self-locking nuts may be installed on this product (identified by a colored plastic ring in an inner groove of the nut). Please note the following: Self-locking nuts must not be reused after they have been loosened! The plastic ring inside the nut wears out when it is loosened and loses its locking effect as a result. Always replace self-locking nuts with new parts. Use the included wrench. The torque for tightening the nut should be between 8Nm and 10Nm. Repeat this process for all screws.

### **Suspension and adjustability:**

The swing can be hung on a suitable swing carrier with the help of the supplied retaining rings. The suspension ring (retaining ring/ O-ring made of stainless steel) is always delivered preassembled. The suspension points must be at least the width of the swing seat (+ 100mm). The suspension connections must be designed in such a way that they cannot be accidentally loosened. The rope lengths can be adjusted using the two preassembled height adjustment links. Push the rope evenly through the links. Moving it upwards shortens the rope, moving it downwards lengthens the rope. The ropes must have the same length on each side. Uneven rope lengths lead to irregular swing movements. Never hang on the ropes crossed or on only one suspension point. The optimal length is reached when the swinging person cannot touch the ground with his toes. Carry out a stress test and make light test swings before starting.

### **Storage and maintenance:**

Store the product in a dry and dark place out of the reach of children. Protect the product from direct sunlight and other heat sources. These affect the UV stability and the material ages faster. Continuous exposure to UV light can fade colors. This is not a safety hazard. To avoid early bleaching and corrosion, and to extend lifetime, the product should be disassembled when not in use, especially in winter. The swing must be checked and maintained for damage and wear before and after each use: Check that all nuts and bolts are properly tightened. Tighten these if necessary. Oil all moving metal parts regularly. Check swing seats, ropes and other accessories for signs of wear and tear and replace defective parts according to the manufacturer's instructions. Neglected control and maintenance can lead to serious injuries due to material failure. Only clean the product with a damp cloth. Do not use any cleaning agents, only water.

### **Disposal:**

Send the packaging and the product to a return and collection system at the end of its service life. You can obtain information on this from your local waste disposal company.

## FR – Merci d’avoir choisi la balançoire nid SCHILDKRÖT.

### Spécifications techniques:

Art. N°:	970511
Poids maximum de l'utilisateur:	150kg
Dimensions:	165 x 70cm
Âge:	5+
Nombre d'utilisateurs:	1-2 (poids max.: 150kg)



Lisez et suivez les instructions et toutes les autres informations avant d'utiliser le produit. Les instructions font partie intégrante du produit. Lorsque vous donnez le produit à des tiers, assurez-vous également de remettre ce manuel d'utilisation.

**Utilisation prévue:** La balançoire est utilisée pour se balancer d'avant en arrière par des mouvements d'étirement et de flexion avec les bras et les jambes. Ce produit a été conçu pour un usage privé uniquement. Il n'est pas adapté à un usage commercial. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

### Informations générales sur la sécurité :



**Attention! Réservé à un usage privé.**

**Attention! Utiliser sous la surveillance directe d'adultes.**

**Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étranglement par de longs cordons.**

**Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque de chute.**

**Attention! Assemblage par des adultes seulement. Risque d'écrasement.**

**Attention! Utilisation intérieure et extérieure possible.**

N'utilisez le produit que comme décrit dans les instructions. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures, mettre en danger la santé ou endommager le produit. Assurez-vous que les instructions du manuel d'utilisation sont suivies. N'utilisez la balançoire que lorsqu'elle est entièrement assemblée et en parfait état.

La balançoire ne peut être utilisée que par un maximum de deux personnes. Le poids total de 150kg ne doit pas être dépassé.

Asseyez-vous au milieu de la balançoire. Ne vous balancez jamais debout ou à genoux. Tenez-vous toujours à deux mains. N'apportez aucune modification au produit d'origine (par exemple en ajoutant une pièce jointe).

Ne fixez jamais sur l'appareil des objets qui ne sont pas spécifiquement conçus pour être utilisés avec le produit. Cela peut affecter considérablement la sécurité.

Ne suspendez jamais la balançoire à plus de 250cm. Aucune responsabilité ne peut être assumée quant à la stabilité des cadres de balançoires avec traverses. Les informations fournies par le fabricant s'appliquent ici.

La distance entre l'élément basculant et le sol doit être d'au moins 40cm et d'au plus 60cm lorsqu'il n'est pas utilisé. La distance minimale aux appareils adjacents (par exemple, supports, etc.) doit être d'au moins 40cm.

Assurez-vous que personne ne marche devant, derrière ou entre les balançoires.

Veillez garder une distance suffisante (au moins 2m devant et derrière) par rapport aux autres objets (par exemple, arbres, clôtures, cordes à linge, murs) et aux personnes.

Ne tordez pas les cordes et ne les bouclez pas sur le tableau arrière. Cela peut endommager la corde.

Assurez-vous que personne ne saute de la balançoire lorsqu'elle est en mouvement.

Attachez les cheveux longs.

Ne portez pas de vêtements amples, capuches ou cordons, écharpes, ceintures, capes, ponchos, etc. Risque d'étranglement ! Retirez les casques de vélo ou autres casques de sport avant d'utiliser la balançoire. N'utilisez pas la balançoire dans des conditions humides, de la pluie, des vents violents, des orages ou d'autres conditions météorologiques extrêmes.

La balançoire doit être fixée de manière à ce que l'utilisateur ne puisse pas être aveuglé par le soleil.

### Choix de l'emplacement:

Faites particulièrement attention lorsque vous choisissez un emplacement. Installez la balançoire au-dessus d'une surface plane et à au moins 200cm d'autres structures ou obstacles, par ex. clôture, garage, maison, ramonage de branches, cordes à linge ou câbles électriques.

N'installez pas la balançoire sur des surfaces dures (p. ex. béton, asphalte). Il est recommandé de garnir le sol sous la balançoire avec un matériau de rembourrage (par exemple, paille de bois, copeaux, paille de caoutchouc). Vérifiez

régulièrement l'état du sol et regarnissez-le si nécessaire. N'installez jamais le produit au-dessus de l'eau (ex. pataugeoire, rivière, lac, etc.). Risque de noyade.

Veillez-vous assurer que le cadre pivotant est suffisamment stable. Pour les balançoires avec barres transversales, aucune responsabilité ne peut être prise pour la stabilité. Les spécifications du fabricant s'appliquent. Si nécessaire, demandez conseil à un spécialiste. Il est essentiel de noter la capacité de charge de la structure de base pivotante.

### **Montage:**

Vérifiez l'intégralité de la livraison. Vérifiez si des pièces individuelles sont endommagées. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit.

Assemblage par des adultes seulement. Risque d'écrasement. Étant donné que le cadre de la balançoire peut être sous tension, il est recommandé d'être à deux pour l'installer.

Disposez le siège sur le sol. Avant d'assembler les pièces du cadre, assurez-vous que la protection contre les chocs EPE est tirée sur les tubes en acier.

Insérez d'abord les deux éléments de cadre incurvés dans les boucles prévues sur le siège (côté court, haut et bas).

Épinglez les deux pièces latérales allongées ensemble. Guidez les boulons à œil à travers les trous spécifiés dans la construction du cadre. Fixez les boulons à anneau avec une rondelle et un écrou M8.

Enfilez ensuite les deux éléments de cadre tubulaires droits vissés dans les boucles du siège (côté long) et emboîtez les 4 parties ensemble. Guidez les boulons à œil à travers les trous spécifiés dans la construction du cadre. Fixez les boulons à anneau avec une rondelle et un écrou M8.

Remarque : Des écrous autobloquants peuvent être installés sur ce produit (identifiés par un anneau en plastique coloré dans une rainure intérieure de l'écrou).

Veillez noter ce qui suit : Les écrous autobloquants ne doivent pas être réutilisés après avoir été desserrés ! L'anneau en plastique à l'intérieur de l'écrou s'use lorsqu'il est desserré et perd ainsi son effet de blocage. Remplacez toujours les écrous autobloquants par des pièces neuves. Utilisez la clé incluse. Le couple de serrage de l'écrou doit être compris entre 8Nm et 10Nm. Répétez ce processus pour toutes les vis.

### **Suspension et réglage:**

La balançoire peut être accrochée à un support de balançoire approprié à l'aide des anneaux de retenue fournis. Le moyen de suspension (bague de retenue / joint torique en acier inoxydable) est toujours livré pré-monté. Les points de suspension doivent être espacés d'au moins la largeur du siège de la balançoire (+ 100mm). Les liaisons de suspension doivent être conçues de manière à ne pas pouvoir se desserrer accidentellement.

Les longueurs de corde peuvent être ajustées à l'aide des deux maillons de réglage en hauteur pré-assemblés. Poussez la corde uniformément à travers les maillons. La déplacer vers le haut raccourcit la corde, la déplacer vers le bas allonge la corde. Les cordes doivent avoir la même longueur de chaque côté. Des longueurs de corde inégales entraînent des mouvements de balancement agités. Ne vous accrochez jamais aux cordes croisées ou à un seul point de suspension. La longueur optimale est atteinte lorsque la personne qui se balance ne peut pas toucher le sol avec ses orteils. Effectuez un test de résistance et effectuez des tests légers avant de commencer.

### **Stockage et entretien:**

Conservez le produit dans un endroit sec et sombre hors de portée des enfants.

Protégez le produit des rayons directs du soleil et d'autres sources de chaleur. Ceux-ci affectent la stabilité aux UV et le matériau vieillit plus rapidement. L'exposition continue à la lumière UV peut décolorer les couleurs. Ce n'est pas un danger pour la sécurité. Pour éviter le blanchiment précoce et la corrosion, et pour prolonger la durée de vie, le produit doit être démonté lorsqu'il n'est pas utilisé, surtout en hiver.

La balançoire doit être vérifiée et entretenue pour les dommages et l'usure avant et après chaque utilisation : vérifiez que tous les écrous et boulons sont correctement serrés. Serrez-les si nécessaire. Huilez régulièrement toutes les pièces métalliques mobiles. Vérifiez si les sièges de balançoire, les cordes et les autres accessoires présentent des signes d'usure et remplacez les pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant. Un contrôle et une maintenance négligés peuvent entraîner des blessures graves dues à une défaillance matérielle.

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez aucun produit de nettoyage, uniquement de l'eau.

### **Disposition:**

Retournez l'emballage et le produit à un système de retour et de collecte à la fin de sa durée de vie. Vous pouvez obtenir des informations à ce sujet auprès de votre entreprise locale d'élimination des déchets.

## IT – Grazie per aver scelto l'altalena a nido SCHILDKRÖT.

### Specifiche tecniche:

Art. No.: 970511  
 Portata massima: 150kg  
 Dimensioni: 165 x 70cm  
 Età: 5+  
 Numero di utenti: 1-2 (peso massimo: 150kg)



Leggere e seguire le istruzioni e tutte le altre informazioni prima di utilizzare il prodotto. Le istruzioni sono parte integrante del prodotto. Quando si dà il prodotto ad altri, assicurarsi di consegnare anche questo manuale dell'utente.

**Uso previsto:** L'altalena viene utilizzata per oscillare avanti e indietro attraverso movimenti di allungamento e flessione con le braccia e le gambe. Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso privato. Non è adatto per l'uso commerciale. Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto.

### Informazioni generali sulla sicurezza:



**Avvertenze! Solo per uso domestico.**

**Avvertenze! Utilizzare sotto la diretta supervisione di adulti.**

**Avvertenze! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di strangolamento da corde lunghe.**

**Avvertenze! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di caduta.**

**Avvertenze! Montaggio solo da adulti. Rischio di schiacciamento.**

**Avvertenze! Può essere utilizzato all'interno o all'esterno.**

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. Un uso improprio può causare lesioni, mettere in pericolo la salute o danneggiare il prodotto. Assicurarsi di seguire le istruzioni nel manuale utente.

Utilizzare l'altalena solo quando è completamente assemblata e in perfette condizioni.

L'altalena può essere utilizzata solo da un massimo di due persone. Il peso totale di 150kg non deve essere superato.

Siediti nel mezzo dell'altalena. Non oscillare mai stando in piedi o in ginocchio. Tieniti sempre con entrambe le mani.

Non apportare modifiche al prodotto originale (es. aggiungendo un pezzo in più).

Non fissare mai oggetti al dispositivo che non siano specificamente progettati per l'uso con il prodotto. Ciò può influire in modo significativo sulla sicurezza.

Non appendere mai l'altalena a un'altezza superiore a 250cm. Non si assume alcuna responsabilità per la stabilità delle strutture oscillanti poste su traverse. Le informazioni fornite dal produttore si applicano qui.

La distanza tra l'altalena e il pavimento deve essere di almeno 40cm e di un massimo di 60cm quando non in uso. La distanza minima dai dispositivi adiacenti (es. supporti, ecc.) deve essere di almeno 40cm.

Assicurati che nessuno cammini davanti, dietro o tra le altalene.

Si prega di mantenere una distanza sufficiente (almeno 2m davanti e dietro) da altri oggetti (es. alberi, recinzioni, stendibiancheria, muri) e persone.

Non attorcigliare le corde o avvolgerle attorno al supporto oscillante. Questo può danneggiare la corda.

Assicurati che nessuno salti giù dall'altalena quando è in movimento.

Legati i capelli lunghi.

Non indossare abiti larghi, cappucci o cordoni, scarpe, cinture, mantelle, poncho, ecc. Rischio di strangolamento!

Rimuovere i caschi da bicicletta o altri caschi sportivi prima di utilizzare l'altalena. Non utilizzare l'altalena in condizioni di bagnato, pioggia, vento forte, temporali o altre condizioni meteorologiche estreme.

L'altalena deve essere fissata in modo tale che l'utente non possa essere accecato dal sole.

### Scelta della posizione:

Prestare particolare attenzione quando si sceglie una posizione.

Installare l'altalena sopra una superficie piana e ad almeno 200cm da altre strutture o ostacoli, ad es. recinzione, garage, casa, stendibiancheria o cavi elettrici.

Non installare l'altalena su superfici dure (es. cemento, asfalto). Si consiglia di rivestire il pavimento sotto l'altalena con materiale di imbottitura (ad es. pacciame di legno, trucioli, pacciame di gomma). Controllare regolarmente le condizioni del terreno e allentarlo o riempirlo se necessario. Non installare mai il prodotto sopra l'acqua (es. piscina per bambini, fiume, lago, ecc.). Rischio di annegamento.



Assicurati che il telaio girevole sia sufficientemente stabile. Per altalene poste su traverse non ci si assume alcuna responsabilità per la stabilità. Si applicano le specifiche del produttore. Se necessario, chiedere consiglio a uno specialista. È fondamentale annotare la capacità di carico della struttura di supporto dell'altalena.

### **Montaggio:**

Verificare la completezza della consegna. Controllare se le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto.

Assemblaggio solo per adulti. Rischio di schiacciamento. Poiché il telaio dell'altalena può essere sotto tensione, si consiglia di installarlo in due persone.

Disporre il sedile sul pavimento. Prima di assemblare le parti del telaio, assicurarsi che la protezione antiurto EPE sia tirata sui tubi in acciaio.

Inserire dapprima i due elementi curvi del telaio nelle anelli sul sedile (lato corto, alto e basso).

Pin i due pezzi laterali allungati insieme. Inserire le viti nel telaio attraverso i fori specificati. Fissare le viti ad anello con una rondella e un dado M8.

Quindi infilare i due elementi tubolari dritti e avvitati negli anelli del sedile (lato lungo) e collegare le 4 parti. Inserire le viti nel telaio attraverso i fori specificati. Fissare le viti ad anello con una rondella e un dado M8.

Nota: su questo prodotto possono essere installati dadi autobloccanti (identificati da un anello di plastica colorato in una scanalatura interna del dado).

Si prega di notare quanto segue: i dadi autobloccanti non devono essere riutilizzati dopo che sono stati allentati! L'anello di plastica all'interno del dado si consuma quando viene allentato e di conseguenza perde il suo effetto di bloccaggio. Sostituire sempre i dadi autobloccanti con parti nuove. Usa la chiave inglese inclusa. La coppia di serraggio del dado deve essere compresa tra 8Nm e 10Nm. Ripetere questa procedura per tutte le viti.

### **Sospensione e regolazione:**

L'altalena può essere appesa a un apposito supporto tramite gli anelli di fissaggio forniti. I mezzi di sospensione (anello di ritegno /O-ring in acciaio inossidabile) vengono sempre forniti premontati. I punti di sospensione devono essere distanziati almeno della larghezza del sedile dell'altalena (+ 100mm). I collegamenti di sospensione devono essere progettati in modo che non possano allentarsi accidentalmente.

Le lunghezze delle corde possono essere regolate utilizzando i due collegamenti di regolazione dell'altezza premontati. Spingi la corda in modo uniforme attraverso i collegamenti. Spostandolo in alto si accorcia la corda, spostandolo in basso si allunga la corda. Le corde dovrebbero essere della stessa lunghezza su ogni lato. Lunghezze irregolari delle corde provocano movimenti di oscillazione discontinui. Non aggrapparsi mai a corde incrociate o a un singolo punto di sospensione. La lunghezza ottimale si ottiene quando la persona che oscilla non può toccare il suolo con le dita dei piedi. Fai uno stress test e fai dei test leggeri prima di iniziare.

### **Conservazione e manutenzione:**

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e buio, fuori dalla portata dei bambini.

Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore. Questi influiscono sulla stabilità ai raggi UV e il materiale invecchia più velocemente. L'esposizione continua alla luce UV può scolorire i colori ma questo non rappresenta un pericolo per la sicurezza. Per evitare sbiancamento e corrosione prematuri e per prolungare la durata, il prodotto deve essere smontato quando non viene utilizzato, soprattutto in inverno.

L'altalena deve essere controllata e mantenuta per danni e usura prima e dopo ogni utilizzo: controllare che tutti i dadi e i viti siano serrati correttamente. Stringerli se necessario. Oliare regolarmente tutte le parti metalliche mobili. Controllare i sedili dell'altalena, le corde e altri accessori per segni di usura e sostituire le parti difettose secondo le istruzioni del produttore. L'ispezione e la manutenzione trascurate possono causare lesioni gravi a causa di guasti ai materiali.

Pulire il prodotto solo con un panno umido. Non utilizzare prodotti per la pulizia, solo acqua.

### **Disposizione:**

Invia l'imballaggio e il prodotto a un sistema di eliminazione alla fine della sua vita utile. È possibile ottenere informazioni al riguardo dalla società locale di smaltimento dei rifiuti. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune.

## ES – Gracias por elegir el columpio nido SCHILDKRÖT.

### Especificaciones técnicas:

Art. No.:	970511
Capacidad máxima de carga:	150kg
Dimensión:	165 x 70cm
Edad:	5+
Número máximo de usuarios:	1-2 (peso máx.: 150kg)



Lea y siga las instrucciones y toda la demás información antes de usar el producto. Las instrucciones son parte integral del producto. Cuando entregue el producto a otras personas, asegúrese de entregar también este manual de usuario.

**Uso previsto:** El columpio se utiliza para balancearse hacia adelante y hacia atrás mediante movimientos de estiramiento y flexión con los brazos y las piernas. Este producto ha sido diseñado solo para uso privado. No es apto para uso comercial. El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

### Información general de seguridad:



- ¡Advertencia! Solo para uso doméstico.
- ¡Advertencia! Usar bajo la supervisión directa de adultos.
- ¡Advertencia! No apto para niños menores de 36 meses. Riesgo de estrangulamiento por cordones largos.
- ¡Advertencia! No apto para niños menores de 36 meses. Riesgo de caída.
- ¡Advertencia! Montaje solo por adultos. Riesgo de aplastamiento.
- ¡Advertencia! Uso en el interior o exterior.

Utilice el producto únicamente como se describe en las instrucciones. El uso inadecuado puede provocar lesiones, poner en peligro la salud o dañar el producto. Asegúrese de seguir las instrucciones del manual de usuario.

Utilice el columpio únicamente cuando esté completamente montado y en perfectas condiciones.

El columpio solo puede ser utilizado por un máximo de dos personas. No se debe exceder el peso total de 150kg.

Siéntate en el medio del columpio. Nunca se balancee mientras está de pie o de rodillas. Sujétese siempre con ambas manos.

No realice ningún cambio en el producto original (por ejemplo, agregando una pieza adicional).

Nunca coloque objetos en el dispositivo que no estén diseñados específicamente para su uso con el producto. Esto puede afectar significativamente la seguridad.

Nunca cuelgue el columpio a más de 250cm. No se asume ninguna responsabilidad por la estabilidad de las estructuras oscilantes colocadas en vigas transversales. La información proporcionada por el fabricante se aplica aquí.

La distancia entre el balancín y el suelo debe ser de un mínimo de 40cm y un máximo de 60cm cuando no se utilice.

La distancia mínima a los dispositivos adyacentes (por ejemplo, soportes, etc.) debe ser de al menos 40cm.

Asegúrese de que nadie camine delante, detrás o entre los columpios.

Mantenga una distancia suficiente (al menos 2m por delante y por detrás) de otros objetos (p. ej., árboles, vallas, tendederos, paredes) y personas.

No retuerza las cuerdas ni las enrolle sobre el soporte del columpio. Esto puede dañar la cuerda.

Asegúrese de que nadie salte del columpio cuando esté en movimiento.

Ate el pelo largo.

No llevar ropa holgada, capuchas o cordones, bufandas, cinturones, capas, ponchos, etc. ¡Peligro de estrangulamiento!

Quítese los cascos de bicicleta u otros cascos deportivos antes de usar el columpio. No use el columpio en condiciones de humedad, lluvia, vientos fuertes, tormentas eléctricas u otras condiciones climáticas extremas.

El columpio debe fijarse de tal manera que el usuario no pueda ser deslumbrado por el sol.

### Elección de ubicación:

Tenga especial cuidado al elegir una ubicación. Instale el columpio sobre una superficie nivelada y al menos a 200cm de otras estructuras u obstáculos, p. ej. valla, garaje, casa, tendederos o cables eléctricos.

No instale el columpio sobre superficies duras (por ejemplo, hormigón, asfalto). Se recomienda revestir el piso debajo del columpio con material de amortiguación (por ejemplo, mantillo de madera, virutas, mantillo de caucho). Compruebe periódicamente el estado del suelo y aflójelo o vuelva a llenarlo si es necesario. Nunca instale el producto por encima del agua (p. ej. piscina infantil, río, lago, etc.). Riesgo de ahogamiento.

Asegúrese de que la estructura de soporte del columpio sea lo suficientemente estable. Para columpios colocados en vigas transversales no se puede asumir ninguna responsabilidad por la estabilidad. Se aplican las especificaciones del fabricante.

Si es necesario, busque el consejo de un especialista. Es fundamental tener en cuenta la capacidad de carga de la estructura de soporte del columpio.

### **Montaje:**

Verifique que la entrega esté completa. Compruebe si las piezas individuales están dañadas. Si es así, no utilice el producto. Montaje solo por adultos. Riesgo de aplastamiento. Dado que el bastidor giratorio puede estar bajo tensión, se recomienda que lo instalen dos personas.

Coloque el asiento en el suelo. Antes de ensamblar las partes del marco, asegúrese de que la protección contra impactos EPE esté colocada sobre los tubos de acero.

Primero inserte los dos elementos curvos del marco en los bucles del asiento (lado corto, arriba y abajo).

Une las dos piezas laterales alargadas con alfileres. Inserte los tornillos en el marco a través de los agujeros especificados. Fije los tornillos con una arandela y una tuerca M8.

A continuación, enrosque los dos elementos tubulares rectos y atornillados en los bucles del asiento (lado largo) y conecte las 4 partes. Inserte los tornillos en el marco a través de los agujeros especificados. Fije los tornillos con una arandela y una tuerca M8.

A continuación, enrosque los dos elementos rectos y atornillados del armazón tubular en los bucles del asiento (lado largo) y conecte las 4 partes. Guíe los cáncamos a través de los orificios especificados en la construcción del marco. Fije los cáncamos con una arandela y una tuerca M8.

Nota: Se pueden instalar tuercas autoblocantes en este producto (identificadas por un anillo de plástico de color en una ranura interior de la tuerca).

Tenga en cuenta lo siguiente: ¡Las tuercas autoblocantes no deben reutilizarse después de haberlas aflojado! El anillo de plástico dentro de la tuerca se desgasta cuando se afloja y, como resultado, pierde su efecto de bloqueo. Siempre reemplace las tuercas autoblocantes con piezas nuevas. Utilice la llave incluida. El par de apriete de la tuerca debe estar entre 8Nm y 10Nm. Repita este proceso para todos los tornillos.

### **Suspensión y ajuste:**

El columpio se puede colgar de un soporte adecuado utilizando los anillos de retención proporcionados. Los medios de suspensión (anillo de retención / junta tórica de acero inoxidable) se entregan siempre premontados. Los puntos de suspensión deben tener una separación mínima del ancho del asiento del columpio (+ 100mm). Los eslabones de suspensión deben diseñarse de manera que no puedan aflojarse accidentalmente.

Las longitudes de las cuerdas se pueden ajustar utilizando los dos eslabones de ajuste de altura premontados. Empuje la cuerda uniformemente a través de los eslabones. Moverlo hacia arriba acorta la cuerda, moviéndolo hacia abajo alarga la cuerda. Las cuerdas deben tener la misma longitud en cada lado. Las longitudes desiguales de la cuerda provocan movimientos de balanceo inestables. Nunca se sujete a cuerdas cruzadas o a un solo punto de suspensión. La longitud óptima se logra cuando la persona que se balancea no puede tocar el suelo con los dedos de los pies. Haz una prueba de esfuerzo y haz algunas pruebas ligeras antes de comenzar.

### **Almacenamiento y mantenimiento:**

Guarde el producto en un lugar seco y oscuro fuera del alcance de los niños.

Proteja el producto de la luz solar directa y otras fuentes de calor. Estos afectan la estabilidad UV y el material envejece más rápido. La exposición continua a la luz ultravioleta puede decolorar los colores, pero eso no es un peligro para la seguridad. Para evitar el blanqueo y la corrosión prematuros, y para prolongar la vida útil, el producto debe desmontarse cuando no esté en uso, especialmente en el invierno.

El columpio debe revisarse y mantenerse en busca de daños y desgaste antes y después de cada uso: compruebe que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados. Apretarlos si es necesario. Engrase regularmente todas las partes metálicas móviles. Revise los asientos de los columpios, las cuerdas y otros accesorios en busca de signos de desgaste y reemplace las piezas defectuosas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La inspección y el mantenimiento desatendidos pueden provocar lesiones graves debido a fallas del material. Limpiar el producto solo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza, solo agua.

### **Disposición:**

Enviar el embalaje y el producto a un sistema de eliminación al final de su vida útil. Puede obtener información sobre esto en su empresa local de eliminación de residuos.

## PT – Obrigado por escolher o balanço ninho SCHILDKRÖT.

### Conteúdo/dimensões:

Art. No.:	970511
Capacidade máxima de carga:	150kg
Dimensões:	165 x 70cm
Idade:	5+
Número máximo de usuários:	1-2 (peso máx.: 150kg)



Leia e siga as instruções e todas as outras informações antes de usar o produto. As instruções são parte integrante do produto. Ao entregar o produto a terceiros, certifique-se de entregar também este manual.

**Uso pretendido:** O balanço é usado para baloiçar para a frente e para trás por meio de movimentos de alongamento e flexão dos braços e pernas. Este produto foi projetado apenas para uso privado. Não é adequado para uso comercial. O fabricante ou revendedor não assume nenhuma responsabilidade por danos causados por uso impróprio ou incorreto.

### Informações gerais de segurança:



**Atenção! Apenas para uso doméstico.**

**Atenção! Use sob a supervisão direta de adultos.**

**Atenção! Não é adequado para crianças menores de 36 meses. Risco de estrangulamento por cordas longas.**

**Atenção! Não é adequado para crianças menores de 36 meses. Risco de queda.**

**Atenção! Montagem apenas por adultos. Risco de esmagamento.**

**Atenção! Pode ser usado no interior ou no exterior.**

Utilize o produto apenas conforme descrito nas instruções. O uso inadequado pode causar ferimentos, colocar em risco a saúde ou danificar o produto. Certifique-se de que as instruções do manual do usuário sejam seguidas.

Utilize o balanço apenas quando estiver totalmente montado e em perfeitas condições.

O balanço só pode ser utilizado por um máximo de duas pessoas. O peso total de 150kg não deve ser excedido.

Sente-se no meio do balanço. Nunca baloie em pé ou ajoelhado. Segure-se sempre com as duas mãos.

Não faça alterações ao produto original (por exemplo, adicionando uma peça extra).

Nunca coloque objetos no dispositivo que não sejam especificamente projetados para utilizar com o produto. Isso pode afetar significativamente a segurança.

Nunca pendure o balanço acima de 250cm. Nenhuma responsabilidade pode ser assumida pela estabilidade de balanços colocados em vigas transversais. As informações fornecidas pelo fabricante aplicam-se aqui.

A distância entre o assento do balanço e o solo deve ser de no mínimo 40cm e no máximo 60cm quando não estiver em uso.

A distância mínima para dispositivos adjacentes (por exemplo, suportes, etc.) deve ser de pelo menos 40cm.

Certifique-se de que ninguém ande à frente, atrás ou entre os balanços.

Mantenha uma distância suficiente (pelo menos 2m à frente e atrás) de outros objetos (por exemplo, árvores, cercas, varais, paredes) e pessoas.

Não torça as cordas nem as enrole à volta do suporte do balanço. Isso pode danificar a corda.

Certifique-se de que ninguém salte do balanço quando este estiver em movimento.

Apanhe o cabelo comprido.

Não use roupas largas, capuzes ou cordões, cachecóis, cintos, capas, ponchos, etc.

Perigo de estrangulamento!

Remova capacetes de bicicleta ou outros capacetes desportivos antes de usar o balanço. Não use o balanço em condições de humidade, chuva, ventos fortes, trovoadas ou outras condições climáticas extremas.

O balanço deve ser fixado de tal forma que o usuário não possa ficar cego pelo sol.

### Escolha do local:

Tome especial cuidado ao escolher um local.

Instale o balanço acima de uma superfície nivelada e pelo menos a 200cm de outras estruturas ou obstáculos, por exemplo: cerca, garagem, casa, varal ou cabos elétricos.

Não instale o balanço sobre superfícies duras (por exemplo, cimento, asfalto). Recomenda-se forrar o piso sob o balanço com material de amortecimento (por exemplo, cobertura de madeira, aparas, cobertura de borracha). Verifique regularmente

o estado do solo e afrouxe ou reabasteça se necessário. Nunca instale o produto por cima de água (por exemplo, piscina infantil, rio, lago, etc.). Risco de afogamento.

Certifique-se de que a estrutura de suporte do baloço é suficientemente estável. Para baloços colocados em vigas transversais, nenhuma responsabilidade pode ser assumida quanto à estabilidade. Aplicam-se as especificações do fabricante. Se necessário, consulte um especialista. É essencial observar a capacidade de carga do baloço.

### **Montagem:**

Verifique se o produto está completo. Verifique se as peças individuais estão danificadas. Se sim, não use o produto.

Montagem apenas por adultos. Risco de esmagamento. Uma vez que a estrutura oscilante pode estar sob tensão, recomenda-se que duas pessoas a instalem.

Coloque o assento no chão. Antes de montar as peças da estrutura, certifique-se de que a proteção contra impactos EPE esteja puxada sobre os tubos de aço.

Insira primeiro os dois elementos curvos da estrutura nas presilhas existentes no assento (lado curto, superior e inferior).

Prenda as duas peças laterais alongadas juntas. Insira os parafusos na estrutura através dos orifícios especificados. Fixe os parafusos com uma anilha e uma porca M8.

Em seguida, rosqueie os dois elementos tubulares retos e aparafusados nas alças do assento (lado longo) e conecte as 4 peças. Insira os parafusos na estrutura através dos orifícios especificados. Fixe os parafusos com uma anilha e uma porca M8. Observação: Podem ser instaladas porcas autoblocantes neste produto (identificadas por um anel de plástico colorido numa ranhura interna da porca).

Observe o seguinte: As porcas autoblocantes não devem ser reutilizadas depois de soltas! O anel de plástico dentro da porca desgasta-se quando é afrouxado e perde seu efeito de bloqueio. Substitua sempre as porcas autoblocantes por peças novas. Use a chave incluída. O torque de aperto da porca deve estar entre 8Nm e 10Nm. Repita este processo para todos os parafusos.

### **Suspensão e ajuste:**

O baloço pode ser pendurado num suporte adequado usando os anéis de retenção fornecidos. Os meios de suspensão (anel de retenção /o-ring feito de aço inoxidável) são sempre entregues pré-montados. Os pontos de suspensão devem ser espaçados pelo menos pela largura do assento (+ 100mm). Os elos de suspensão devem ser projetados por forma a que não se possam soltar acidentalmente.

Os comprimentos das cordas podem ser regulados usando os dois elos de ajuste de altura pré-montados. Empurre a corda uniformemente pelos elos. Mover o elo para cima encurta a corda, movê-lo para baixo alonga a corda. As cordas devem ter o mesmo comprimento em cada lado. Comprimentos de corda desiguais resultam num baloço instável. Nunca se segure a cordas cruzadas ou num único ponto de suspensão. O comprimento ideal é alcançado quando a pessoa que está a baloçar não consegue tocar o chão com os dedos dos pés. Faça um teste de resistência e alguns testes leves antes de começar.

### **Armazenamento e manutenção:**

Guarde o produto em local seco e escuro, fora do alcance das crianças.

Proteja o produto da luz solar direta e de outras fontes de calor. Isso afeta a estabilidade UV o material envelhece mais rápido. A exposição contínua à luz ultravioleta pode descolorir as cores, mas não é um risco para a segurança. Para evitar o branqueamento e corrosão prematuros e para prolongar a vida útil, o produto deve ser desmontado quando não estiver em uso, especialmente no inverno.

O baloço deve ser verificado e mantido quanto a danos e desgaste antes e depois de cada uso: verifique se todas as porcas e parafusos estão devidamente apertados. Aperte-os se necessário. Lubrifique regularmente todas as peças de metal móveis. Verifique o assento, cordas e outros acessórios quanto a sinais de desgaste e substitua as peças defeituosas de acordo com as instruções do fabricante. A inspeção e manutenção negligentes podem causar ferimentos graves devido a falha do material. Limpe o produto apenas com um pano húmido. Não use produtos de limpeza, apenas água.

### **Eliminação:**

Enviar a embalagem e o produto para um sistema de eliminação no final da sua vida útil. Pode obter mais informações junto da sua empresa local de eliminação de resíduos.

## NL – Bedankt voor het kiezen van de SCHILDKRÖT nestschommel.

### Technische specificaties:

Art.nr.:	970511
Maximaal laadvermogen:	150kg
Afmeting:	165 x 70cm
Leeftijd:	5+
Maximaal aantal gebruikers:	1-2 (max. laadvermogen: 150kg)



Lees en volg de instructies en alle andere informatie voordat u het product gebruikt. De instructies zijn een integraal onderdeel van het product. Als u het product aan derden geeft, zorg er dan voor dat u deze gebruikershandleiding ook overhandigt.

**Beoogd gebruik:** De schommel wordt gebruikt om heen en weer te zwaaien door strekkende en buigende bewegingen met armen en benen. Dit product is uitsluitend ontworpen voor privégebruik. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

### Algemene veiligheidsinformatie:



**Waarschuwingen! Alleen voor huishoudelijk gebruik.**

**Waarschuwingen! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.**

**Waarschuwingen! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar voor verwurging door lange snoeren.**

**Waarschuwingen! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar om te vallen.**

**Waarschuwingen! Montage alleen door volwassenen. Beknellingsgevaar.**

**Waarschuwingen! Gebruik binnen of buiten.**

Gebruik het product alleen zoals beschreven in de instructies. Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen, de gezondheid in gevaar brengen of het product beschadigen. Zorg ervoor dat de instructies in de gebruikershandleiding worden gevolgd. Gebruik de schommel alleen wanneer deze volledig gemonteerd en in perfecte staat is.

De schommel mag alleen door maximaal twee personen worden gebruikt. Het totale gewicht van 150kg mag niet worden overschreden.

Ga in het midden van de schommel zitten. Zwaai nooit terwijl u staat of knielt. Altijd met beide handen vasthouden.

Breng geen wijzigingen aan in het originele product (bijvoorbeeld door een bijlage toe te voegen).

Bevestig nooit voorwerpen aan het apparaat die niet specifiek zijn ontworpen voor gebruik met het product. Dit kan de veiligheid aanzienlijk beïnvloeden.

Hang de schommel nooit hoger dan 250cm. Er kan geen verantwoordelijkheid worden genomen voor de stabiliteit van schommelframes met dwarsbalken. De informatie van de fabrikant is hier van toepassing.

De afstand tussen het schommelelement en de vloer moet bij niet-gebruik minimaal 40cm en maximaal 60cm zijn.

De minimale afstand tot aangrenzende apparaten (bijv. steunen, enz.) moet minimaal 40cm zijn.

Zorg ervoor dat niemand voor, achter of tussen de schommels loopt.

Houd voldoende afstand (minimaal 2m voor en achter) tot andere objecten (bijv. bomen, hekken, waslijnen, muren) en mensen.

Draai de touwen niet en lus ze niet over de spiegel. Dit kan het touw beschadigen.

Zorg ervoor dat niemand van de schommel springt als deze in beweging is.

Bind lang haar vast.

Draag geen losse kleding, kappen of koorden, sjaals, riemen, capes, poncho's, enz. Gevaar voor verwurging!

Zet fietshelmen of andere sporthelmen af voordat u de schommel gebruikt. Gebruik de schommel niet in natte omstandigheden, regen, harde wind, onweer of andere extreme weersomstandigheden.

De schommel moet zo worden bevestigd dat de gebruiker niet kan worden verblind door de zon.

### Locatie selectie:

Wees extra voorzichtig bij het kiezen van een locatie. Installeer de schommel boven een vlak oppervlak en op minstens 200cm afstand van andere constructies of obstakels, b.v. hek, garage, huis, takken, waslijnen of elektriciteitskabels tegen.

Installeer de schommel niet op harde oppervlakken (bijv. beton, asfalt). Het wordt aanbevolen om de vloer onder de schommel te bekleden met dempingsmateriaal (bijv. houtmulch, schaafsel, rubbermulch). Controleer regelmatig de staat van de grond en maak deze indien nodig los of vul deze opnieuw aan. Installeer het product nooit boven water (bijv. peuterbad, rivier, meer, enz.). Risico op verdrinking.

Zorg ervoor dat het schommelframe voldoende stabiel is. Bij schommels met dwarsbalken kan geen verantwoordelijkheid worden genomen voor de stabiliteit. De specificaties van de fabrikant zijn van toepassing. Vraag zo nodig advies aan een specialist. Het is essentieel om het draagvermogen van de zwenkbasisstructuur te noteren.

#### **Bijeenkomst:**

Controleer de levering op volledigheid. Controleer of afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Gebruik het product dan niet.

Montage alleen door volwassenen. gevaar voor verplettering. Aangezien het schommelframe onder spanning kan staan, wordt het aangeraden om het met twee personen op te zetten.

Leg de stoel op de grond neer. Voordat u de framedelen monteert, moet u ervoor zorgen dat de EPE-stootbescherming over de stalen buizen is getrokken.

Steek eerst de twee gebogen frame-elementen in de daarvoor bestemde lussen op de zitting (korte zijde, boven- en onderkant).

Speld de twee langwerpige zijstukken aan elkaar. Leid de oogbouten door de aangegeven gaten in de frameconstructie. Zet de ringbouten vast met een ring en een moer M8.

Rijg vervolgens de twee rechte, geschroefde buisframe-elementen in de lussen van de zitting (lange zijde) en steek alle 4 delen in elkaar. Leid de oogbouten door de aangegeven gaten in de frameconstructie. Zet de ringbouten vast met een ring en een moer M8.

Opmerking: op dit product kunnen zelfborgende moeren worden geïnstalleerd (te herkennen aan een gekleurde plastic ring in een binnengroef van de moer).

Let op het volgende: Zelfborgende moeren mogen na het losdraaien niet opnieuw worden gebruikt! De plastic ring in de moer verslijt wanneer deze wordt losgedraaid en verliest daardoor zijn borgende werking. Vervang zelfborgende moeren altijd door nieuwe onderdelen. Gebruik de meegeleverde sleutel. Het aandraaimoment voor het aandraaien van de moer moet tussen 8Nm en 10Nm liggen. Herhaal dit proces voor alle schroeven.

#### **Vering en verstelbaarheid:**

Met behulp van de meegeleverde borgringen kan de schommel op een geschikte schommeldrager worden gehangen. Het ophangmiddel (borgring/ O-ring van roestvrij staal) wordt altijd voorge-monteerd geleverd. De ophangpunten moet minimaal de breedte van het schommelzijde (+ 100mm) uit elkaar staan. De ophangverbindingen moeten zo zijn ontworpen dat ze niet per ongeluk kunnen worden losgemaakt.

De touwlengtes kunnen worden aangepast met behulp van de twee voormonteerde hoogteverstelschakels. Duw het touw gelijkmatig door de schakels. Door het naar boven te bewegen, wordt het touw korter, door het naar beneden te bewegen wordt het touw langer. De touwen moeten aan elke kant even lang zijn. Ongelijke touwlengtes leiden tot onrustige zwaabewegingen. Hang nooit aan de touwen gekruist of aan slechts één ophangpunt. De optimale lengte wordt bereikt wanneer de slingerende mensen de grond niet kunnen raken met zijn tenen. Voer een stresstest uit en maak lichte testschommelingen voordat u begint.

#### **Opslag en onderhoud:**

Bewaar het product op een droge en donkere plaats buiten het bereik van kinderen. Bescherm het product tegen direct zonlicht en andere warmtebronnen. Deze tasten de UV-stabiliteit aan en het materiaal verouderd sneller. Continue blootstelling aan UV-licht kan kleuren doen vervagen. Dit is geen veiligheidsrisico. Om vroegtijdig bleken en corrosie te voorkomen en om de levensduur te verlengen, moet het product worden gedemonteerd wanneer het niet in gebruik is, vooral in de winter. De schommel moet voor en na elk gebruik worden gecontroleerd en onderhouden op schade en slijtage: Controleer of alle moeren en bouten goed zijn vastgedraaid. Draai deze indien nodig vast. Olie alle bewegende metalen delen regelmatig. Schommelzittjes, touwen en andere accessoires controleren op slijtage en defecte onderdelen vervangen volgens de instructies van de fabrikant. Verwaarloosde controle en onderhoud kan leiden tot ernstige verwondingen als gevolg van materiaalstoringen.

Reinig het product alleen met een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, alleen water.

#### **Verwijdering:**

Stuur de verpakking en het product aan het einde van de levensduur naar een retour- en ophaalsysteem. Informatie hierover kunt u opvragen bij uw plaatselijke afvalverwerker-kingsbedrijf.

## SV – Tack för att du valde SCHILDKRÖT bogunga.

### Tekniska specifikationer:

Art. nr:	970511
Max lastkapacitet:	150kg
Mått:	165 x 70cm
Ålder:	5+
Max antal användare:	1-2 (maxvikt: 150kg)



Läs och följ instruktionerna och all annan information innan du använder produkten. Instruktionerna är en integrerad del av produkten. Var noga med att lämna över den här användarhandboken när du ger produkten till tredje part.

**Avsedd användning:** Gungan används för att svänga fram och tillbaka genom att sträcka och böja rörelser med armar och ben. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk. Det är inte lämpligt för kommersiellt bruk. Tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig eller felaktig användning.

### Allmän säkerhetsinformation:



**Varning! Endast för hushållsbruk.**

**Varning! Använd under direkt övervakning av vuxna.**

**Varning! Inte lämpligt för barn under 36 månader. Fara för strypning av långa snören.**

**Varning! Inte lämpligt för barn under 36 månader. Risk för att falla.**

**Varning! Montering endast av vuxna. Krossningsrisk.**

**Varning! Använd inomhus eller utomhus.**

Använd endast produkten enligt beskrivningen i instruktionerna. Felaktig användning kan leda till skador, hälsofara eller skada produkten. Se till att instruktionerna i bruksanvisningen följs.

Använd endast gungan när den är färdigmonterad och i perfekt skick.

Gungan får endast användas av max två personer. Den totala vikten på 150kg får inte överskridas.

Sitt mitt i gungan. Sväng aldrig när du står eller står på knä. Håll alltid i med båda händerna.

Gör inga ändringar i originalprodukten (t.ex. genom att lägga till en bilaga).

Fäst aldrig föremål på enheten som inte är specifikt utformade för användning med produkten. Detta kan avsevärt påverka säkerheten.

Häng aldrig gungan högre än 250cm. Inget ansvar kan tas för stabiliteten hos svängramar med tvärbalkar. Informationen från tillverkaren gäller här.

Avståndet mellan gungelementet och golvet ska vara minst 40cm och max 60cm när det inte används. Minsta avstånd till intilliggande enheter (t.ex. stöd etc.) måste vara minst 40cm.

Se till att ingen går framför, bakom eller mellan gungorna.

Vänligen håll tillräckligt avstånd (minst 2m framför och bakom) till andra föremål (t.ex. träd, staket, klädstretch, väggar) och människor.

Vrid inte rep eller ögla dem över akterspeglarna. Detta kan skada repet.

Se till att ingen hoppar av gungan när den är i rörelse.

Bind upp långt hår.

Bär inte löst sittande kläder, huvor eller snören, halsdukar, bälten, kappor, ponchos etc. Strypningsrisk!

Ta bort cykelhjälm eller andra sporthjälm innan du använder gungan. Använd inte gungan i våta förhållanden, regn, kraftiga vindar, åskväder eller andra extrema väderförhållanden.

Gungan bör fästas på ett sådant sätt att användaren inte kan bländas av solen.

### Platsval:

Var särskilt försiktig när du väljer en plats. Installera gungan över en plan yta och minst 200cm från andra strukturer eller hinder, t.ex. staket, garage, hus, svepande grenar, klädstretch eller elkablar.

Installera inte gungan över hårda ytor (t.ex. betong, asfalt). Det rekommenderas att klädda golvet under gungan med stötdämpande material (t.ex. träbark, spån, gummibod). Kontrollera markens tillstånd regelbundet och lossa eller fyll på igen om det behövs. Installera aldrig produkten ovanför vatten (t.ex. en pool, flod, sjö etc.). Risk för drunkning. Se till att svängramen är tillräckligt stabil. För gungor med tvärstänger kan inget ansvar tas för stabiliteten. Tillverkarens specifikationer gäller. Om det behövs, kontakta en specialist. Det är viktigt att notera lastkapaciteten för svängbasstrukturen.



**Hopsättning:**

Kontrollera leveransen för fullständighet. Kontrollera om enskilda delar är skadade. Om så är fallet, använd inte produkten. Montering endast av vuxna. risk för klämning. Eftersom gungramen kan vara under spänning rekommenderas två personer att sätta upp den.

Lägg ut sätet på golvet. Innan du monterar ramdelarna, se till att EPE-stötskyddet dras över stålroren.

Sätt först in de två böjda ramelementen i öglorna på sätet (kortsida, topp och botten).

Nåla ihop de två avlånga sidostyckena. För ögonbultarna genom de angivna hålen i ramkonstruktionen. Fäst ringbultarna med en bricka och en mutter M8.

Trä sedan in de två raka, skruvade rörformiga ramelementen i sätets öglor (långsidan) och anslut alla fyra delarna. För ögonbultarna genom de angivna hålen i ramkonstruktionen. Fäst ringbultarna med en bricka och en mutter M8.

Obs: Självblåsande muttrar kan installeras på denna produkt (identifieras av en färgad plastring i ett inre spår på muttern).

Observera följande: Självblåsande muttrar får inte återanvändas efter att de har lossats! Plastringen inuti muttern slits när den lossas och förlorar sin låsningseffekt som följd. Byt alltid ut självblåsande muttrar mot nya delar. Använd den medföljande skiftnyckeln. Vridmomentet för att dra åt muttern bör vara mellan 8Nm och 10Nm. Upprepa denna process för alla skruvar.

**Upphängning och justerbarhet:**

Gungan kan hängas på en lämplig gunghållare med hjälp av medföljande hållringar. Upphängningsorganet (hållringen/O-ring av rostfritt stål) levereras alltid förmonterat. Upphängningspunkterna måste vara minst bredden på gungstolen (+ 100mm). Upphängningsanslutningarna måste vara utformade så att de inte kan lossas av misstag.

Replängderna kan justeras med de två förmonterade höjjusteringslänkarna. Skjut repet jämnt genom länkarna. Att flytta det uppåt förkortar repet, om det flyttas neråt förlängs repet. Repen måste ha samma längd på varje sida. Ojäma replängder leder till rastlösa sväng rörelser. Häng aldrig på linorna korsade eller bara på en upphängningspunkt. Den optimala längden uppnås när svängande människor inte kan röra marken med tårna. Gör ett stresstest och gör lätta testsvängningar innan du börjar.

**Lagring och underhåll:**

Förvara produkten på en torr och mörk plats utom räckhåll för barn.

Skydda produkten från direkt solljus och andra värmekällor. Dessa påverkar UV-stabiliteten och materialet åldras snabbare. Kontinuerlig exponering för UV-ljus kan blekna färger. Detta är ingen säkerhetsrisk. För att undvika tidig blekning och korrosion och för att förlänga livslängden bör produkten demonteras när den inte används, särskilt på vintern.

Gungan måste kontrolleras och underhållas för skador och slitage före och efter varje användning: Kontrollera att alla muttrar och bultar är ordentligt åtdragna. Dra åt dessa vid behov. Olja alla rörliga metalldelar regelbundet. Kontrollera gungstolar, rep och andra tillbehör för slitage och byt ut defekta delar enligt tillverkarens instruktioner. Försummat kontroll och underhåll kan leda till allvarliga skador på grund av materialfel.

Rengör endast produkten med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel, bara vatten.

**Förfogande:**

Skicka förpackningen och produkten till ett returoch uppsamlingsystem vid slutet av dess livslängd. Du kan få information om detta från ditt lokala avfallshanteringsföretag.

## HR – Hvala što ste odabrali SCHILDKRÖT ljljačku gnijezdo.

### Tehničke specifikacije:

Broj artikla:	970511
Maksimalna nosivost:	150kg
Dimenzija:	165 x 70cm
Dob:	5+
Maksimalan broj korisnika:	1-2 (max. težina: 150kg)



Prije uporabe proizvoda pročitajte i slijedite upute i sve ostale informacije. Upute su sastavni dio proizvoda. Kada dajete proizvod trećim stranama, molimo vas da predate i ovaj korisnički priručnik.

**Namjena:** Ljljačka se koristi za njihanje naprijed-natrag istezanjem i savijanjem pokreta rukama i nogama. Ovaj je proizvod dizajniran samo za privatnu upotrebu. Nije prikladan za komercijalnu upotrebu. Proizvođač ili prodavač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili nepravilnom uporabom.

### Opće sigurnosne informacije:



- Opuzorenje! Samo za domaću upotrebu.**
- Opuzorenje! Primjena pod izravnim nadzorom odraslih.**
- Opuzorenje! Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od davljenja dugim uzicama.**
- Opuzorenje! Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od pada.**
- Opuzorenje! Montažu samo odrasle osobe. Opasnost od drobljenja.**
- Opuzorenje! Koristite u zatvorenom ili otvorenom prostoru.**

Koristite proizvod samo kako je opisano u uputama. Nepravilna uporaba može dovesti do ozljeda, ugroziti zdravlje ili oštetiti proizvod. Provjerite pridržavate li se uputa u korisničkom priručniku.

Koristite ljljačku samo kada je potpuno sastavljena i u savršenom stanju.

Ljljačku smiju koristiti najviše dvije osobe. Ukupna težina ne smije biti veća od 150kg.

Sjednite u sredinu ljljačke. Nikada se ne ljljajte dok stojite ili klečite. Držite se uvijek objema rukama.

Nemojte mijenjati izvorni proizvod (npr. dodavanjem privitka).

Nikada ne pričvršćujte predmete na uređaj koji nisu posebno dizajnirani za korištenje s proizvodom. To može značajno utjecati na sigurnost.

Nikada ne vješajte ljljačku više od 250cm. Ne preuzima se odgovornost za stabilnost okvira ljljački s poprečnim nosačima. Ovdje vrijede informacije koje daje proizvođač.

Razmak između elementa za ljljanje i poda mora biti najmanje 40cm, a najviše 60cm kada se ne koristi. Minimalna udaljenost od susjednih uređaja (npr. nosača, itd.) mora biti najmanje 40cm.

Pazite da nitko ne hoda ispred, iza ili između ljljački.

Održavajte dovoljan razmak (najmanje 2m ispred i iza) od drugih objekata (npr. drveća, ograda, užadi za rublje, zidova) i ljudi.

Nemojte uvrtnuti užad niti ih motati preko krmenog zrcala. To može oštetiti uže.

Pazite da nitko ne skoči s ljljačke dok je u pokretu.

Svezite dugu kosu.

Ne nosite široku odjeću, kapuljače ili uzice, šalove, pojaseve, pelerine, ponča itd. Opasnost od davljenja!

Skinite biciklističke ili druge sportske kacige prije korištenja ljljačke. Ne koristite ljljačku u vlažnim uvjetima, kiši, jakom vjetru, grmljavini ili drugim ekstremnim vremenskim uvjetima.

Ljljačka mora biti pričvršćena tako da sunce ne može zaslijeptiti korisnika.

### Odabir mjesta:

Budite posebno oprezni pri odabiru mjesta. Postavite ljljačku iznad ravne površine i udaljene najmanje 200cm od ostalih konstrukcija ili prepreka, npr. ograda, garaža, kuća, pometeno granje, kanapi za odjeću ili električni kabeli.

Ne postavljajte ljljačku na tvrde površine (npr. Beton, asfalt). Preporučuje se pod ispod ljljačke obložiti materijalom za jastuke (npr. Malč za drvo, strugotine, gumeni malč). Redovito provjeravajte stanje tla i po potrebi ga ponovno opustite HR kg 18 ili napunite. Nikada ne postavljajte proizvod iznad vode (npr. Bazen za veslanje, rijeku, jezero itd.). Rizik od utapanja. Pazite da je okretni okvir dovoljno stabilan. Za ljljačke s poprečnim šipkama ne može se preispitati stabilnost. Primjenjuju se specifikacije proizvođača. Ako je potrebno, potražite savjet od stručnjaka. Bitno je napomenuti nosivost konstrukcije ljljačke osnove.

**Skupština:**

Provjerite kompletnost isporuke. Provjerite jesu li pojedini dijelovi oštećeni. Ako je tako, nemojte koristiti proizvod.

Sastavljanje samo za odrasle osobe. opasnost od prignječenja. Budući da okvir ljuljačke može biti pod napetošću, preporuča se da ga postave dvije osobe.

Položite sjedalo na pod. Prije sastavljanja dijelova okvira, provjerite je li EPE zaštitna od udara navučena preko čeličnih cijevi.

Prvo umetnite dva zakrivljena elementa okvira u petlje predviđene na sjedalu (kratka strana, vrh i dno).

Spojite dva izdužena bočna dijela. Provucite očne vijke kroz navedene rupe u konstrukciji okvira. Pričvrstite prstenaste vijke podloškom i maticom M8.

Zatim provucite dva ravna, zavrnuta cjevasta elementa okvira u petlje sjedala (duga strana) i spojite sva 4 dijela. Provucite očne vijke kroz navedene rupe u konstrukciji okvira. Pričvrstite prstenaste vijke podloškom i maticom M8.

Napomena: Na ovaj proizvod mogu se ugraditi samosigurnosne matice (prepoznatljive po plastičnom prstenu u boji u unutarnjem utoru matice).

Imajte na umu sljedeće: Samosigurnosne matice ne smiju se ponovno koristiti nakon što su otpuštene! Plastični prsten unutar matice se istroši kada se olabavi i zbog toga gubi učinak zaključavanja. Uvijek zamijenite samosigurnosne matice novim dijelovima. Koristite priloženi ključ. Moment pritezanja matice treba biti između 8Nm i 10Nm. Ponovite ovaj postupak za sve vijke.

**Ovjes i prilagodljivost:**

Ljuljačka se može objesiti na prikladni nosač ljuljačke uz pomoć isporučenih sigurnosnih prstenova. Sredstvo za ovjes (sigurnosni prsten/ O-prsten od nehrđajućeg čelika) uvijek se isporučuje unaprijed sastavljeno. Točke suspenzije mora biti udaljena najmanje širina ljuljačkog sjedala (+ 100mm). Spojevi ovjesa moraju biti izvedeni tako da se ne mogu slučajno olabaviti.

Duljine užeta mogu se podesiti pomoću dva unaprijed sastavljena karika za podešavanje visine. Provucite užu ravnomjerno kroz karike. Pomicanjem prema gore skraćuje užu, pomicanjem prema dolje produžuje užu. Užad mora imati jednaku duljinu sa svake strane. Neravnomjerne duljine užeta dovode do nemirnih zamahnih pokreta. Nikad ne visite na prekrizanim užadima ili samo na jednoj točki ovjesa. Optimalna duljina postiže se kada ljudi koji se njišu ne mogu prstima dodirnuti tlo. Izvedite stres test i napravite lagane ljuljačke prije početka.

**Skladištenje i održavanje:**

Proizvod čuvajte na suhom i tamnom mjestu, izvan dohvata djece.

Zaštite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti i drugih izvora topline. To utječe na UV stabilnost i materijal brže stari. Kontinuirano izlaganje UV svjetlu može izbljediti boje. Ovo nije sigurnosna opasnost. Da bi se izbjeglo rano izbjeljivanje i korozija i produžio vijek trajanja, proizvod bi se trebao rastaviti kada se ne koristi, posebno zimi.

Prije i nakon svake uporabe ljuljačka se mora provjeriti i održavati na oštećenja i istrošenost: Provjerite jesu li sve matice i vijci pravilno pritegnuti. Ako je potrebno, zategnite ih. Redovito podmazujte sve pokretne metalne dijelove. Provjerite ljuljačka sjedala, užad i ostalu dodatnu opremu na znakove istrošenosti i zamijenite neispravne dijelove prema uputama proizvođača. Zanemarena kontrola i održavanje mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda uslijed kvara materijala.

Proizvod čistite samo vlažnom krpom. Ne koristite sredstva za čišćenje, samo vodu.

**Raspolaganje:**

Pošaljite ambalažu i proizvod natrag u sustav vraćanja i sakupljanja na kraju radnog vijeka. Informacije o tome možete dobiti od lokalne tvrtke za zbrinjavanje otpada.

## SL – Hvala, ker ste izbrali gugalnico gnezdo SCHILDKRÖT.

### Tehnične specifikacije:

št.:	970511
Največja nosilnost:	150kg
Dimenzije:	165 x 70cm
Starost:	5+
Največje število uporabnikov:	1-2 (maks. teža: 150kg)



Pred uporabo izdelka preberite in upoštevajte navodila in vse druge informacije. Navodila so sestavni del izdelka. Kadar izdelek dajete tretjim osebam, prosimo, da predate tudi ta uporabniški priročnik.

**Namenska uporaba:** Gugalnica se uporablja za nihanje naprej in nazaj z raztezanjem in upogibanjem gibov z rokami in nogami. Ta izdelek je bil zasnovan samo za zasebno uporabo. Ni primeren za komercialno uporabo. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne ali nepravilne uporabe.

### Splošne varnostne informacije:



**Opozorilo! Samo za domačo uporabo.**

**Opozorilo! Uporaba pod neposrednim nadzorom odraslih.**

**Opozorilo! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve z dolgimi vrvicami.**

**Opozorilo! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost padca.**

**Opozorilo! Montaža samo za odrasle. Nevarnost drobljenja.**

**Opozorilo! Uporabljajte v zaprtih prostorih ali na prostem.**

Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v navodilih. Nepravilna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe, ogrozi zdravje ali poškoduje izdelek. Prepričajte se, da upoštevate navodila v uporabniškem priročniku.

Gugalnik uporabljajte le, ko je popolnoma sestavljen in v brezhibnem stanju.

Gugalnico lahko uporabljata največ dve osebi. Skupna teža ne sme preseči 150kg.

Sedite na sredino gugalnice. Nikoli ne nihajte, ko stojite ali klečite. Vedno se držite z obema rokama.

Ne spreminjajte izvirnega izdelka (npr. z dodajanjem priloge).

Na napravo nikoli ne pritrdite predmetov, ki niso posebej zasnovani za uporabo z izdelkom. To lahko bistveno vpliva na varnost.

Nikoli ne obesite gugalnice višje od 250cm. Ne prevzemamo odgovornosti za stabilnost nihajnih okvirjev s prečnimi nosilci. Tukaj veljajo podatki proizvajalca.

Razdalja med gugalnim elementom in tlemi mora biti najmanj 40cm in največ 60cm, ko ni v uporabi. Najmanjša razdalja do sosednjih naprav (npr. podpor itd.) mora biti vsaj 40cm.

Prepričajte se, da nihče ne hodi pred, za ali med gugalnicami.

Prosimo, da ohranite zadostno razdaljo (vsaj 2m spredaj in zadaj) do drugih predmetov (npr. dreves, ograj, vrvi za perilo, zidov) in ljudi.

Ne zvijajte vrvi in jih ne vijugajte čez krmo. To lahko poškoduje vrvi.

Prepričajte se, da nihče ne skoči z gugalnice, ko se ta premika.

Zvežite dolge lase.

Ne nosite ohlapnih oblačil, kapuc ali vrvic, šalov, pasov, pelerin, pončev itd. Nevarnost zadavljenja!

Pred uporabo gugalnice odstranite kolesarsko ali drugo športno čelado. Gugalnice ne uporabljajte v mokrih razmerah, dežju, močnem vetru, nevihtah ali drugih ekstremnih vremenskih razmerah.

Gugalnica mora biti pritrjena tako, da uporabnika ne more zaslepi sonce.

### Izbira lokacije:

Bodite posebno pozorni pri izbiri lokacije. Gugalnico namestite nad ravno površino in vsaj 200cm stran od drugih konstrukcij ali ovir, npr. ograja, garaža, hiša, pometene veje, vrvi za oblačila ali električni kablji. Gugalnice ne nameščajte na trde površine (npr. Beton, asfalt). Priporočljivo je, da tla pod gugalnico obložite z blažilnim materialom (npr. Lesna zastirka, ostružki, gumijasta zastirka). Redno preverjajte stanje tal in ga po potrebi popustite ali ponovno napolnite. Izdelka nikoli ne nameščajte nad vodo (npr. Otroški bazen, reka, jezero itd.). Nevarnost utopitve. Prepričajte se, da je nihajni okvir dovolj stabilen. Pri gugalnicah s prečnicami stabilnost ni mogoča. Veljajo specifikacije proizvajalca. Če je potrebno, se posvetujte s strokovnjakom. Pomembno je opozoriti na nosilnost nihajne osnovne konstrukcije.

**Montaža:**

Preverite popolnost dostave. Preverite, ali so posamezni deli poškodovani. Če je tako, izdelka ne uporabljajte.

Montaža samo odraslih. nevarnost zmečkanin. Ker je nihajni okvir lahko pod napetostjo, priporočamo, da ga nastavite dve osebi.

Položite sedež na tla. Pred sestavljanjem delov okvirja se prepričajte, da je EPE zaščita pred udarci potegnjena čez jeklene cevi.

Najprej vstavite dva ukrivljena elementa okvirja v zanke na sedežu (kratka stran, zgoraj in spodaj).

Dva podolgovata stranska dela pritrdite skupaj. Očesne vijake napeljite skozi navedene luknje v konstrukciji okvirja. Obročaste vijake pritrdite s podložko in matico M8.

Nato navijte dva ravna, privijačena cevastega elementa okvirja v zanke sedeža (dolga stran) in povežite vse 4 dele skupaj. Očesne vijake napeljite skozi navedene luknje v konstrukciji okvirja. Obročaste vijake pritrdite s podložko in matico M8.

Opomba: Na ta izdelek so lahko nameščene samovarovalne matice (označene z barvnimi plastičnim obročem v notranjem utoru matice).

Upoštevajte naslednje: Samovarovalnih matic ne smete ponovno uporabiti, potem ko ste jih popustili! Plastični obroč znotraj matice se ob popuščanju obrabi in posledično izgubi zaklepni učinek. Samovarovalne matice vedno zamenjajte z novimi deli. Uporabite priloženi ključ. Navor zategovanja matice mora biti med 8Nm in 10Nm. Ta postopek ponovite za vse vijake.

**Vzmetenje in nastavljanje:**

Gugalnico lahko obesite na ustrezen nosilec gugalnice s pomočjo priloženih pritrdilnih obročev. Sredstvo za vzmetenje (pritrdilni obroč/ O-obroč iz nerjavečega jekla) je vedno na voljo v sestavi. Prekinitvene točke mora biti vsaj na širini nihajnega sedeža (+ 100mm). Povezave vzmetenja morajo biti zasnovane tako, da jih ni mogoče nenamerno zrahljati.

Dolžino vrvi lahko nastavite z dvema vnaprej sestavljenima nastavitvenima členoma. Vrv enakomerno potisnite skozi povezave. Če ga premaknete navzgor, vrv skrajšate, premikanje navzdol pa vrv podaljša. Vrvi morajo imeti enako dolžino na vsaki strani. Neenakomerna dolžina vrvi vodi do nemirnih nihajnih gibov. Nikoli ne visite na prekrizanih vrveh ali samo na eni točki vzmetenja. Optimalna dolžina je dosežena, ko se nihajoči ljudje ne morejo dotakniti tal s prsti. Pred začetkom izvedite stresni test in naredite lahka testna nihanja.

**Skladiščenje in vzdrževanje:**

Izdelek shranjujte v suhem in temnem prostoru izven dosega otrok.

Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in drugimi viri toplote. Ti vplivajo na UV stabilnost in material se hitreje stara. Nепrekinjena izpostavljenost UV-svetlobi lahko zbledi barve. To ni nevarno za varnost. Da bi se izognili zgodnjemu beljenju in koroziji ter podaljšali življenjsko dobo, je treba izdelek razstaviti, ko ga ne uporabljate, zlasti pozimi.

Pred in po vsaki uporabi je treba gugalnico preveriti in vzdrževati glede poškodb in obrabe: Preverite, ali so vse matice in vijaki pravilno zategnjeni. Po potrebi jih privijte. Redno namažite vse kovinske dele, ki se premikajo. Preverite nihajne sedeže, vrvi in drugo dodatno opremo glede znakov obrabe in zamenjajte okvarjene dele v skladu z navodili proizvajalca. Zanimarjen nadzor in vzdrževanje lahko povzroči resne poškodbe zaradi materialne okvare. Izdelek čistite samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil, samo vodo.

**Odstranjevanje:**

Po koncu življenjske dobe pošljite embalažo in izdelek v sistem za vračilo in zbiranje. Informacije o tem lahko dobite pri lokalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov.

## PL – Dziękujemy za wybór huśtawki gniazdowej SCHILDKRÖT.

### Specyfikacja techniczna:

Art. nr:	970511
Maksymalna ładowność:	150kg
Wymiar:	165 x 70cm
Wiek:	5+
Maksymalna liczba użytkowników:	1-2 (maksymalna waga: 150kg)



Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami i wszystkimi innymi informacjami przed użyciem produktu. Instrukcja jest integralną częścią produktu. Przekazując produkt osobom trzecim, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

**Przeznaczenie:** Huśtawka służy do bujania się w przód i w tył poprzez rozciąganie i zginanie ruchów rękami i nogami. Ten produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku prywatnego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

### Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa:



**Ostrzeżenie! Wyłącznie do użytku domowego.**

**Ostrzeżenie! Stosować pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.**

**Ostrzeżenie! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia przez długie sznurki.**

**Ostrzeżenie! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo upadku.**

**Ostrzeżenie! Montaż wyłącznie przez osoby pełnoletnie. Ryzyko zmiążdżenia.**

**Ostrzeżenie! Używaj wewnątrz lub na zewnątrz.**

Używaj produktu tylko w sposób opisany w instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do obrażeń, zagrożenia zdrowia lub uszkodzenia produktu. Upewnij się, że przestrzegane są instrukcje zawarte w instrukcji obsługi.

Używaj huśtawki tylko wtedy, gdy jest w pełni zmontowana i w idealnym stanie.

Z huśtawki mogą korzystać maksymalnie dwie osoby. Nie wolno przekraczać łącznej wagi 150kg.

Usiądź na środku huśtawki. Nigdy nie bujaj się stojąc lub klęcząc. Zawsze trzymaj się obiema rękami.

Nie wprowadzaj żadnych zmian w oryginalnym produkcie (np. dodając załącznik).

Nigdy nie mocuj do urządzenia przedmiotów, które nie są przeznaczone do użytku z tym produktem. Może to znacząco wpłynąć na bezpieczeństwo.

Nigdy nie zawieszaj huśtawki wyżej niż 250cm. Nie ponosimy odpowiedzialności za stabilność ram huśtawek z belkami poprzecznymi. Obowiązują tu informacje dostarczone przez producenta.

Odległość między kotłowaniem a podłogą musi wynosić co najmniej 40cm i maksymalnie 60cm, gdy nie jest używany. Minimalna odległość do sąsiednich urządzeń (np. podpór itp.) musi wynosić co najmniej 40cm.

Upewnij się, że nikt nie chodzi przed, za lub między huśtawkami.

Proszę zachować odpowiednią odległość (co najmniej 2m z przodu i z tyłu) od innych obiektów (np. drzew, plotów, sznurów do bielizny, ścian) i ludzi.

Nie skręcaj lin ani nie zapętłaj ich na pawęży. Może to uszkodzić linę.

Upewnij się, że nikt nie zeskoczy z huśtawki, gdy jest w ruchu.

Zwiąż długie włosy.

Nie nosić luźnej odzieży, kapturów lub sznurków, szalików, pasków, pelerynek, poncho itp. Niebezpieczeństwo uduszenia!

Przed użyciem huśtawki zdejmij kaski rowerowe lub inne kaski sportowe. Nie używaj huśtawki w mokrych warunkach, deszczu, silnym wietrze, burzy lub w innych ekstremalnych warunkach pogodowych.

Huśtawka powinna być zamocowana w taki sposób, aby użytkownika nie oslepiła słońce.

### Wybór lokalizacji:

Zachowaj szczególną ostrożność przy wyborze lokalizacji.

Zamontuj huśtawkę nad poziomą powierzchnią i co najmniej 200cm od innych konstrukcji lub przeszkód, np. ogrodzenie, garaż, dom, zamiatające gałęzie, sznury do bielizny lub kable elektryczne.

Nie instaluj huśtawki na twardych powierzchniach (np. beton, asfalt). Zaleca się wyłożenie podłogi pod huśtawką materiałem amortyzującym (np. ściółka drzewna, wióry, ściółka gumowa). Regularnie sprawdzaj stan podłoża i w razie potrzeby spusznij go lub ponownie wypełnij. Nigdy nie instaluj produktu nad wodą (np. brodzik, rzeka, jezioro itp.).

Ryzyko utonięcia. Upewnij się, że rama huśtawki jest wystarczająco stabilna. W przypadku huśtawek z poprzeczkami nie można brać odpowiedzialności za stabilność. Obowiązują specyfikacje producenta. W razie potrzeby zasięgnij porady specjalisty.

Należy zwrócić uwagę na nośność konstrukcji podstawy huśtawki.

#### **Montaż:**

Sprawdź dostawę pod kątem kompletności. Sprawdź, czy poszczególne części nie są uszkodzone. Jeśli tak, nie używaj produktu.

Montaż wyłącznie przez osoby pełnoletnie. ryzyko zniażdżenia. Ponieważ rama huśtawki może być napięta, zaleca się jej ustawienie w dwie osoby.

Rozłóż siedzenie na podłodze. Przed montażem części ramy upewnij się, że ochrona przed uderzeniem EPE jest naciągnięta na stalowe rury.

Najpierw włóż dwa zakrzywione elementy ramy w pętle znajdujące się na siedzisku (krótki bok, góra i dół).

Połącz ze sobą dwie podłużne części boczne. Przełóż śruby oczkowe przez określone otwory w konstrukcji ramy. Zamocuj śruby oczkowe podkładką i nakrętką M8.

Następnie wręć dwa proste, skręcane elementy ramy rurowej w pętle siedziska (długi bok) i połącz wszystkie 4 części ze sobą. Przełóż śruby oczkowe przez określone otwory w konstrukcji ramy. Zamocuj śruby oczkowe podkładką i nakrętką M8.

Uwaga: Na tym produkcie można zamontować nakrętki samozabezpieczające (oznaczone kolorowym plastikowym pierścieniem w wewnętrznym rowku nakrętki).

Należy zwrócić uwagę na następujące: Nakrętek samozabezpieczających nie wolno używać ponownie po ich poluzowaniu! Plastikowy pierścień wewnątrz nakrętki zużywa się podczas poluzowania i w rezultacie traci efekt blokowania. Zawsze wymieniaj nakrętki samozabezpieczające na nowe części. Użyj dołączonego klucza. Moment dokręcania nakrętki powinien wynosić od 8Nm do 10Nm. Powtórz ten proces dla wszystkich śrub.

#### **Zawieszenie i regulacja:**

Huśtawkę można zawiesić na odpowiednim wsporniku huśtawki za pomocą dostarczonych pierścieni mocujących. Zawieszenie (pierścieni ustalający/O-ring ze stali nierdzewnej) jest zawsze dostarczane w stanie wstępnie zmontowanym. Punkty zawieszenia musi być co najmniej na szerokość siedziska huśtawki (+ 100mm). Połączenia zawieszenia muszą być zaprojektowane w taki sposób, aby nie mogły zostać przypadkowo poluzowane.

Długość liny można regulować za pomocą dwóch wstępnie zmontowanych łączników do regulacji wysokości. Przeciągnij linę równomiernie przez ogniwa. Przesuwanie go w górę skraca linę, przesuwanie w dół wydłuża linę. Liny muszą mieć taką samą długość z każdej strony. Nierówne długości liny prowadzą do niespokojnych ruchów kołysania. Nigdy nie wieszaj się na skrzyżowanych linach lub tylko na jednym punkcie zawieszenia. Optymalną długość osiąga się, gdy huśtający się ludzie nie mogą dotknąć ziemi palcami. Przeprowadź test warunków skrajnych i wykonaj lekkie wahania testowe przed rozpoczęciem.

#### **Przechowywanie i konserwacja:**

Przechowuj produkt w suchym i ciemnym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i innymi źródłami ciepła. Wpływają one na stabilność UV, a materiał szybciej się starzeje. Ciągła ekspozycja na światło UV może powodować blaknięcie kolorów. Nie stanowi to zagrożenia bezpieczeństwa. Aby uniknąć przedwczesnego wybielania i korozji oraz przedłużyć żywotność, produkt należy rozbierać, gdy nie jest używany, zwłaszcza zimą.

Huśtawka musi być sprawdzana i konserwowana pod kątem uszkodzeń i zużycia przed i po każdym użytku: Sprawdź, czy wszystkie nakrętki i śruby są prawidłowo dokręcone. W razie potrzeby dokręć je. Regularnie oliwki wszystkie ruchome części metalowe. Sprawdź siedzenia huśtawki, liny i inne akcesoria pod kątem oznak zużycia i wymień uszkodzone części zgodnie z instrukcjami producenta. Zaniedbanie kontroli i konserwacji może prowadzić do poważnych obrażeń spowodowanych awarią materiału.

Produkt należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Nie używaj żadnych środków czyszczących, tylko wodę.

#### **Sprzedaż:**

Po zakończeniu okresu użytkowania należy wysłać opakowanie i produkt do systemu zwrotu i odbioru. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnej firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

## HU – Köszönjük, hogy a SCHILDKRÖT fészekhintát választotta.

### Műszaki adatok:

Cikkszám:	970511
Maximális teherbírás:	150kg
Mérete:	165 x 70 cm
Kor:	5+
Maximális felhasználók száma:	1-2 (max. súly: 150kg)



A termék használata előtt olvassa el és kövesse az utasításokat és minden egyéb információt. Az utasítások a termék szerves részét képezik. Ha harmadik félnek adja át a terméket, kérjük, adja át ezt a felhasználói kézikönyvet is.

**Rendeltetészerű használat:** A hintát előre-hátra lendítik a karok és a lábak mozgásának nyújtásával és hajlításával. Ezt a terméket csak magáncélra tervezték. Nem alkalmas kereskedelmi használatra. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a helytelen vagy helytelen használat által okozott károkért.

### Általános biztonsági információk:



**Figyelmeztetés! Csak háztartási használatra.**

**Figyelmeztetés! Használja felnőttek közvetlen felügyelete alatt.**

**Figyelmeztetés!! Nem alkalmas 36 hónapos gyermekek számára. A hosszú zsinórok általi megfojtás veszélye.**

**Figyelmeztetés! Nem alkalmas 36 hónapos gyermekek számára. Leesés veszélye.**

**Figyelmeztetés! Csak felnőttek szerelhetik össze. Zúzódsági veszély.**

**Figyelmeztetés! Használja beltéren vagy kültéren.**

A terméket csak a használati utasításban leírtak szerint használja. A nem rendeltetészerű használat sérülésekhez, egészségkárosodáshoz vagy a termék károsodásához vezethet. Győződjön meg arról, hogy betartja a felhasználói kézikönyv utasításait. A hintát csak teljesen összeszerelt és kifogástalan állapotban használja.

A hintát legfeljebb két személy használhatja. A teljes tömeg nem haladhatja meg a 150kg-ot.

Ülj le a hinta közepére. Soha ne hintázzon állva vagy térdelve. Mindig két kézzel fogd meg.

Ne változtasson az eredeti terméken (pl. melléklet hozzáadásával).

Soha ne rögzítsen a készülékhez olyan tárgyakat, amelyeket nem kifejezetten a termékkel való használatra terveztek. Ez jelentősen befolyásolhatja a biztonságot.

Soha ne akassza fel a hintát 250cm-nél magasabbra. A kereszttartós lengőkeretek stabilitásáért felelősséget nem vállalunk. Itt a gyártó által megadott információk érvényesek.

A lengőelem és a padló közötti távolságnak legalább 40cm-nek, használaton kívüli esetben legfeljebb 60cm-nek kell lennie.

A szomszédos eszközöktől (pl. tartók stb.) lévő minimális távolságnak legalább 40cm-nek kell lennie.

Ügyeljen arra, hogy senki ne sétáljon a hinták előtt, mögött vagy között.

Kérjük, tartson megfelelő távolságot (legalább 2m elől és hátul) más tárgyaktól (pl. fák, kerítések, szárítókötél, falak) és emberektől.

Ne csavarja meg a köteleket, és ne hurkolja őket a keresztfa fölé. Ez károsíthatja a kötelet.

Ügyeljen arra, hogy senki ne ugorjon le a hintáról, amikor az mozgásban van.

Kösd fel a hosszú hajlat.

Ne viseljen bő ruhát, csuklyát vagy zsinórt, sálát, övet, köpenyt, poncsót stb. Fulladásveszély!

A hinta használata előtt vegye le a kerékpáros sisakokat vagy más sportsisakokat. Ne használja a hintát nedves körülmények között, esőben, erős szélben, zivatarban vagy más szélsőséges időjárási körülmények között.

A hintát úgy kell rögzíteni, hogy a használatát ne vakítsa el a nap.

### Hely kiválasztása:

Különösen ügyeljen a hely kiválasztásakor.

Szerelje fel a hintát egy sík felület fölé, és legalább 200cm-re más építményektől vagy akadályoktól, pl. kerítés, garázs, ház, söpörő ágak, szárítókötél vagy elektromos kábel.

Ne helyezze a hintát kemény felületekre (pl. Beton, aszfalt). Javasoljuk, hogy a hinta alatt a padlót párnázó anyaggal bélelje ki (pl. Fa talajtakaró, forgács, gumitakaró). Rendszeresen ellenőrizze a talaj állapotát, és ha szükséges, lazítsa meg vagy töltsse fel újra. Soha ne helyezze a terméket víz fölé (pl. Pancsoló, folyó, tó stb.). Fulladás veszélye.



Győződjön meg arról, hogy a lengőkeret megfelelően stabil. Keresztlécű lengéseknél a stabilitás érdekében nem lehet újraszabályozni. A gyártó előírásai érvényesek. Ha szükséges, kérjen tanácsot szakembertől. Fontos megjegyezni a lengő alapszerkezet terhelhetőségét.

### **Összeszerelés:**

Ellenőrizze a szállítás teljességét. Ellenőrizze, hogy az egyes részek nem sérültek-e. Ha igen, ne használja a terméket.

Az összeszerelést csak felnőttek végezhetik. zúzódás veszélye. Mivel a hintakeret feszültség alatt állhat, két embernek ajánlott felállítani.

Helyezze le az ülést a padlóra. A keretrészek összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az EPE ütővédelem az acélcsővekre van húzva.

Először helyezze be a két ívelt keretelemet az ülésen található hurkokba (rövid oldalon, felül és alul).

Rögzítse össze a két hosszúkás oldalrészét. Vezesse át a szemcsavarokat a keretszerkezet meghatározott furatain. Rögzítse a gyűrűs csavarokat alátéttel és egy M8 anyával.

Ezután csavarja be a két egyenes, csavarozott csővázelemet az ülés hurkaiba (hosszú oldal), és dugja össze mind a 4 alkatrészt. Vezesse át a szemcsavarokat a keretszerkezet meghatározott furatain. Rögzítse a gyűrűs csavarokat alátéttel és egy M8 anyával.

Megjegyzés: Önzáró anyák szerelhetők fel erre a termékre (ezt az anya belső hornyában lévő színes műanyag gyűrű azonosítja).

Vegye figyelembe a következőket: Az önzáró anyákat lazításuk után tilos újra felhasználni! Az anya belsejében lévő műanyag gyűrű lazításkor elhasználódik, és ennek következtében elveszti reteszelő hatását. Mindig cserélje ki az önzáró anyákat új alkatrészekre. Használja a mellékelt csavarkulcsot. Az anya meghúzási nyomatékának 8Nm és 10Nm között kell lennie. Ismételje meg ezt a folyamatot az összes csavarral.

### **Felfüggesztés és állíthatóság:**

A hinta a mellékelt rögzítőgyűrűk segítségével megfelelő lengőtartóra függeszthető. A felfüggesztő eszközt (rögzítő gyűrű/O-gyűrű rozsdamentes acélból) mindig előre összeszerelve szállítják. A felfüggesztési pontok legalább a lengőülés szélességének (+ 100mm) kell lennie. A felfüggesztés csatlakozásait úgy kell megtervezni, hogy véletlenül ne lazuljanak meg. A kötélnyújtást a két előre összeállított magasságállító kapcsolóval állítható. Tolja egyenletesen a kötelet a linkeken keresztül. Felfelé mozgatva rövidíti a kötelet, lefelé mozgatva pedig meghosszabbítja a kötelet. A köteleknek mindkét oldalon azonos hosszúságúaknak kell lenniük. Az egyenetlen kötélnyújtás nyugtalan mozgáshoz vezet. Soha ne lógjon keresztezett kötelek vagy csak egy felfüggesztési ponton. Az optimális hosszúság akkor érhető el, amikor a lengő emberek nem érhetnek hozzá lábujjaival a földhöz. Indulás előtt végezzen stressztesztet és hajtson végre könnyű próbákat.

### **Tárolás és karbantartás:**

Tárolja a terméket száraz és sötét helyen, gyermekektől elzárva.

Óvja a terméket a közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól. Ezek befolyásolják az UV-stabilitást, és az anyag gyorsabban öregszik. A folyamatos UV-fény hatására a színek elhalványulhatnak. Ez nem jelent veszélyt a biztonságra. A korai fehérités és korrózió elkerülése, valamint az élettartam meghosszabbítása érdekében a terméket szétszerelni kell, ha nem használják, különösen télen.

Minden egyes használat előtt és után ellenőrizni kell a lengés sérüléseit és kopását. Ellenőrizze, hogy minden anya és csavar megfelelően meg van húzva. Szükség esetén húzza meg ezeket. Rendszeresen kenje meg az összes mozgó fém alkatrészt. Ellenőrizze a lengőüléseket, köteleket és egyéb tartozékokat, hogy nincsenek rajta kopásnyomok, és cserélje ki a hibás alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően. Az elhanyagolt ellenőrzés és karbantartás anyagi meghibásodás miatt súlyos sérülésekhez vezethet.

A terméket csak nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon tisztítószert, csak vizet.

### **Ártalmatlanítás:**

Küldje el a csomagolást és a terméket visszaszolgáltatási és begyűjtési rendszerbe, annak élettartama végén. Erről információkat szerezhet a helyi hulladékkezelő cégtől.

## CZ – Děkujeme, že jste si vybrali hnízdní houpačku SCHILDKRÖT.

### Technické specifikace:

Č. výr.:	970511
Maximální nosnost:	150kg
Rozměr:	165 x 70cm
Věk:	5+
Maximální počet uživatelů:	1-2 (max. hmotnost: 150kg)



Před použitím výrobku si přečtěte pokyny a všechny ostatní informace a postupujte podle nich. Pokyny jsou nedílnou součástí produktu. Při předávání produktu třetím stranám nezapomeňte předat také tuto uživatelskou příručku.

**Předpokládané použití:** Houpačka se používá k houpání tam a zpět protahováním a ohýbáním pohybů rukama a nohama. Tento produkt byl navržen pouze pro soukromé použití. Není vhodný pro komerční použití. Výrobce nebo prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nevhodným použitím.

### Obecné bezpečnostní informace:



**Upozornění! Pouze pro domácí použití.**

**Upozornění! Používejte pod přímým dohledem dospělých.**

**Upozornění! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí úskrcení dlouhými šňůrami.**

**Upozornění! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí pádu.**

**Upozornění! Montáž pouze dospělými. Nebezpečí rozdrčení.**

**Upozornění! Používejte uvnitř nebo venku.**

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v návodu. Nesprávné použití může vést ke zranění, ohrožení zdraví nebo poškození výrobku. Ujistěte se, že jsou dodržovány pokyny v uživatelské příručce.

Houpačku používejte pouze plně sestavenou a v perfektním stavu.

Houpačku smí používat maximálně dvě osoby. Nesmí být překročena celková hmotnost 150kg.

Posaďte se doprostřed houpačky. Nikdy se nehoupejte ve stoje nebo vkleče. Vždy se držte oběma rukama.

Neprovádějte žádné změny původního produktu (např. přidáním přílohy).

K zařízení nikdy nepřipevňujte předměty, které nejsou speciálně navrženy pro použití s tímto produktem. To může výrazně ovlivnit bezpečnost.

Nikdy houpačku nezavěšujte výše než 250cm. Za stabilitu kyvných rámu s příčnými nosníky neneseme žádnou odpovědnost. Zde platí informace poskytnuté výrobcem.

Vzdálenost mezi houpacím prvkem a podlahou musí být minimálně 40cm a maximálně 60cm, když se nepoužívá. Minimální vzdálenost od sousedních zařízení (např. podpěry atd.) musí být alespoň 40cm.

Ujistěte se, že nikdo nechodí před, za nebo mezi houpačkami.

Dodržujte prosím dostatečnou vzdálenost (alespoň 2m před a za) od ostatních předmětů (např. stromy, ploty, prádelní šňůry, zdi) a lidí.

Nekrťte lana ani je nepřekrucujte přes zrcadlo. To může poškodit lana.

Ujistěte se, že nikdo nevyskočí z houpačky, když je v pohybu.

Svaž dlouhé vlasy.

Nenoste volné oblečení, kapuce nebo šňůrky, šátky, opasky, pláštěnky, ponča atd. Nebezpečí úskrcení!

Před použitím houpačky sejměte cyklistické nebo jiné sportovní přílby. Houpačku nepoužívejte ve vlhkých podmínkách, dešti, silném větru, bouřkách nebo jiných extrémních povětrnostních podmínkách.

Houpačka by měla být upevněna tak, aby uživatelé nemohlo oslepit slunce.

### Výběr místa:

Při výběru místa buďte obzvláště opatrní. Nainstalujte houpačku nad rovný povrch a nejméně 200cm od jiných konstrukcí nebo překážek, např. plot, garáž, dům, zametání větví, šňůry na prádlo nebo elektrické kabely.

Neinstalujte houpačku na tvrdé povrchy (např. Beton, asfalt). Podlahu pod houpačkou se doporučuje obložit polštářovým materiálem (např. Dřevěný mulč, hobliny, gumový mulč). Pravidelně kontrolujte stav povrchu a v případě potřeby jej znovu uvolněte nebo doplňte. Nikdy neinstalujte výrobek nad vodu (např. Brouzdaliště, řeku, jezero atd.). Nebezpečí utonutí.

Ujistěte se, že je otočný rám dostatečně stabilní. U houpaček s příčnými nelze převzít žádnou odpovědnost za stabilitu. Platí specifikace výrobce. V případě potřeby vyhledejte radu od odborníka. Je bezpodmínečně nutné vzít na vědomí nosnost otočné základové konstrukce.

**Shromáždění:**

Zkontrolujte úplnost dodávky. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené jednotlivé díly. Pokud ano, výrobek nepoužívejte.

Montáž pouze dospělými osobami. Nebezpečí rozdrčení. Vzhledem k tomu, že otočný rám může být pod napětím, doporučujeme, aby jej postavili dva lidé.

Položte sedadlo na podlahu. Před montáží dílů rámu se ujistěte, že je přes ocelové trubky natažena ochrana proti nárazu EPE. Nejprve vložte dva zakřivené prvky rámu do smyček na sedadle (krátká strana, horní a spodní).

Přišpendlete dva podlouhlé boční díly k sobě. Protáhněte šrouby s okem určenými otvory v konstrukci rámu. Upevněte šrouby s kroužkem pomocí podložky a matice M8.

Poté navlékněte dva rovné, sešroubované trubkové rámové prvky do smyček sedadla (dlouhá strana) a zasuňte všechny 4 díly k sobě. Protáhněte šrouby s okem určenými otvory v konstrukci rámu. Upevněte šrouby s kroužkem pomocí podložky a matice M8.

Poznámka: Na tento výrobek mohou být instalovány samojistné matice (identifikované barevným plastovým kroužkem ve vnitřní drážce matice).

Vezměte prosím na vědomí následující: Samojistné matice se po uvolnění nesmí znovu použít! Plastový kroužek uvnitř matice se při povolování opotřebovává a v důsledku toho ztrácí svůj zajišťovací účinek. Samojistné matice vždy nahradte novými díly. Použijte přiložený klíč. Uťahovací moment matice by měl být mezi 8Nm a 10Nm. Tento postup opakujte pro všechny šrouby.

**Odpružení a nastavitelnost:**

Houpačku lze zavěsit na vhodný nosič houpačky pomocí dodávaných pojistných kroužků. Závěsné prostředky (pojistný kroužek/O-kroužek z nerezové oceli) se dodávají vždy smontované. Body pozastavení musí být od sebe vzdálené minimálně do šířky otočného sedadla (+ 100mm). Závěsné spoje musí být navrženy tak, aby nemohly být náhodně uvolněny.

Délky lan lze nastavit pomocí dvou předem smontovaných článků pro nastavení výšky. Provaz rovnoměrně protáhněte lany. Pohybem nahoru se lano zkrátí, pohybem dolů směrem dolů se lano prodlouží. Lana musí mít na každé straně stejnou délku. Nerovnoměrné délky lana vedou k neklidným pohybům švíhu. Nikdy nezavěšujte na zkřížená lana nebo pouze na jeden závěsný bod. Optimální délky se dosáhne, když se houpající se lidé nemohou prsty na nohou dotknout země. Před spuštěním proveďte zátěžový test a proveďte výkyvy světelného testu.

**Skladování a údržba:**

Produkt skladujte na suchém a tmavém místě mimo dosah dětí.

Chraňte produkt před přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla. Ovlivňují UV stabilitu a materiál stárne rychleji. Trvalé vystavení UV záření může vyblednout barvy. Nejedná se o bezpečnostní riziko. Aby se zabránilo předčasnému bělení a korozi a prodloužila se životnost, měl by být produkt rozebrán, když se nepoužívá, zejména v zimě.

Před a po každém použití musí být houpačka zkontrolována a udržována, zda není poškozená a opotřebovaná: Zkontrolujte řádné dotažení všech matic a šroubů. V případě potřeby je dotáhněte. Pravidelně naolejujte všechny pohyblivé kovové součásti. Zkontrolovat známky opotřebování otočných sedadel, lan a dalšího příslušenství a vadné díly vyměnit podle pokynů výrobce. Zanedbané ovládání a údržba mohou vést k vážným zraněním v důsledku selhání materiálu. Výrobek čistěte pouze vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, pouze vodu.

**Likvidace:**

Na konci své životnosti odešlete obal a produkt do systému zpětného odběru a sběru. Informace o tomto získáte od místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

## SK – Ďakujeme, že ste si vybrali hniezdnu hojdačku SCHILDKRÖT.

### Technické špecifikácie:

Č.p.:	970511
Maximálna nosnosť:	150kg
Rozmer:	165 x 70cm
Vek:	5+
Maximálny počet užívateľov:	1-2 (max. hmotnosť: 150kg)



Pred použitím produktu si prečítajte a postupujte podľa pokynov a všetkých ďalších informácií. Pokyny sú neoddeliteľnou súčasťou produktu. Pri poskytovaní produktu tretím stranám nezabudnite tiež odovzdať tento návod na obsluhu.

**Účel použitia:** Hojdačka sa používa na hojdanie tam a späť natiahnutím a ohnutím pohybov rukami a nohami. Tento produkt bol navrhnutý iba na súkromné použitie. Nie je vhodný na komerčné použitie. Výrobca alebo predajca nepreberajú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným použitím.

### Všeobecné bezpečnostné informácie:



- Upozornenie! Len na domáce použitie.**
- Upozornenie! Používajte pod priamym dohľadom dospelých.**
- Upozornenie! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo usmrtenia dlhými šnúrami.**
- Upozornenie! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo pádu.**
- Upozornenie! Zhromažďovanie iba dospelými. Nebezpečenstvo pomliaždenia.**
- Upozornenie! Používajte v interiéri alebo exteriéri.**

Výrobok používajte len tak, ako je popísané v návode. Nesprávne používanie môže viesť k zraneniam, ohrozeniu zdravia alebo poškodeniu výrobku. Uistite sa, že sú dodržané pokyny v používateľskej príručke.

Hojdačku používajte len úplne zmontovanú a v perfektnom stave.

Hojdačku môžu používať maximálne dve osoby. Nesmie byť prekročená celková hmotnosť 150kg.

Sadnite si do stredu hojdačky. Nikdy sa nehojdajte v stoj alebo na kolenách. Vždy sa držte oboma rukami.

Na pôvodnom produkte nevykonávajte žiadne zmeny (napr. pridaním prílohy).

Na zariadenie nikdy nepripievajte predmety, ktoré nie sú špeciálne navrhnuté na použitie s týmto produktom. To môže výrazne ovplyvniť bezpečnosť.

Nikdy nevesajte hojdačku vyššie ako 250cm. Za stabilitu hojdacích rámov s priečnymi nosníkmi nenesieme žiadnu zodpovednosť. Tu platia informácie poskytnuté výrobcom.

Vzdialenosť medzi hojdacím prvkom a podlahou musí byť minimálne 40cm a maximálne 60cm, keď sa nepoužíva. Minimálna vzdialenosť od susedných zariadení (napr. podpery atď.) musí byť aspoň 40cm.

Uistite sa, že nikto nechodí pred, za alebo medzi hojdačkami.

Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť (aspoň 2m pred a za) od iných predmetov (napr. stromy, ploty, šnúry na bielizeň, steny) a ľudí.

Neskrúčajte laná ani ich neatáčajte cez priečku. To môže poškodiť lana.

Uistite sa, že nikto nevyskočí z hojdačky, keď je v pohybe. Zviažte dlhé vlny.

Nenoste voľné oblečenie, kapucne alebo šnúry, šatky, opasky, peleriny, ponča atď. Nebezpečenstvo usmrtenia!

Pred použitím hojdačky odstráňte cyklistické alebo iné športové prilby. Hojdačku nepoužívajte vo vlhkých podmienkach, daždi, silnom vetre, búrke alebo iných extrémnych poveternostných podmienkach.

Hojdačka by mala byť upevnená tak, aby užívateľ nemohol byť oslepený slnkom.

### Výber miesta:

Pri výbere miesta buďte obzvlášť opatrní.

Nainštalujte hojdačku nad rovný povrch a najmenej 200cm od iných štruktúr alebo prekážok, napr. plot, garáž, dom, zametanie konárov, šnúr na prádlo alebo elektrických káblov.

Hojdačku neinštalujte na tvrdé povrchy (napr. Betón, asfalt). Podlahu pod hojdačkou sa odporúča vystlať tlmiacim materiálom (napr. Drevený mulč, hobliny, gumový mulč). Pravidelne kontrolujte stav pôdy a v prípade potreby ju uvoľnite alebo znovu naplňte. Produkt nikdy neinštalujte nad vodu (napr. Detský bazénik, rieka, jazero atď.). Riziko utopenia.

Zaistite, aby bol otočný rám dostatočne stabilný. V prípade hojdačiek s priečnikmi nie je možné prevziať zodpovednosť za ďalšiu stabilitu. Platia špecifikácie výrobcu. Ak je to potrebné, vyhľadajte radu od odborníka. Je nevyhnutné si uvedomiť nosnosť otočnej základovej konštrukcie.

**Zhromaždenie:**

Skontrolujte úplnosť dodávky. Skontrolujte, či jednotlivé časti nie sú poškodené. Ak áno, výrobok nepoužívajte.

Montáž len dospelými osobami. riziko pomliaždenia. Keďže hojdací rám môže byť pod napätím, odporúča sa, aby ho postavili dvaja ľudia.

Položte sedadlo na podlahu. Pred montážou častí rámu sa uistite, že ochrana proti nárazu EPE je natahnutá cez oceľové rúrky. Najprv vložte dva zakrivené prvky rámu do slučiek na sedadle (krátka strana, horná a spodná časť).

Prispendlite dva podlhovasté bočné diely k sebe. Prevedte skrutky s okom cez určené otvory v konštrukcii rámu. Upevnite kruhové skrutky pomocou podložky a matice M8.

Potom navlečte dva rovné, priskrutkované prvky rúrkového rámu do slučiek sedadla (dlhá strana) a spojte všetky 4 diely dohromady. Prevedte skrutky s okom cez určené otvory v konštrukcii rámu. Upevnite kruhové skrutky pomocou podložky a matice M8.

Poznámka: Na tento produkt môžu byť nainštalované samoistacie matice (identifikované farebným plastovým krúžkom vo vnútornej drážke matice).

Dbajte na nasledovné: Samoistacie matice sa po uvoľnení nesmú znovu použiť! Plastový krúžok vo vnútri matice sa pri uvoľnení opotrebuje a v dôsledku toho stratí svoj blokovací účinok. Samosvorné matice vždy vymeňte za nové diely. Použite priložený kľúč. Uťahovací moment matice by mal byť medzi 8Nm a 10Nm. Tento postup opakujte pre všetky skrutky.

**Odpuzenie a nastavitelnosť:**

Hojdačku je možné pomocou dodávaných poistných krúžkov zavesiť na vhodný nosič hojdačky. Závesný prostriedok (poistný krúžok/O-krúžok vyrobený z nehrdzavejúcej ocele) sa dodáva vždy vopred zmontovaný. Body pozastavenia musí byť minimálne šírka otočného sedadla (+ 100mm) od seba. Závesné spojenia musia byť konštruované tak, aby sa nemohli náhodne uvoľniť.

Dĺžky lán je možné nastavovať pomocou dvoch vopred zmontovaných článkov na nastavenie výšky. Rovnomerne pretiahnite lano cez články. Pohybom nahor sa lano skrakuje, pohybom nadol sa lano predĺži. Laná musia mať z každej strany rovnakú dĺžku. Nerovnomerné dĺžky lana vedú k nepokojným švihovým pohybom. Nikdy nevešajte na skrížené laná alebo iba na jeden závesný bod. Optimálna dĺžka sa dosiahne, keď sa hojdajúci ľudia nemôžu dotknúť prstami na zemi. Pred začiatkom vykonajte záťažový test a urobte výkvyv testu svetla.

**Skladovanie a údržba:**

Produkt skladujte na suchom a tmavom mieste mimo dosahu detí.

Chráňte produkt pred priamym slnečným žiarením a inými zdrojmi tepla. Ovplyvňujú UV stabilitu a materiál rýchlejšie starne. Nepretržité vystavenie UV žiareniu môže vyblednúť farby. Toto nie je bezpečnostné riziko. Aby sa zabránilo predčasnému bieleniu a korózii a predĺžila sa životnosť, mal by sa produkt rozobrať, keď sa nepoužíva, najmä v zime.

Pred každým použitím a po každom použití musí byť výkvyv skontrolovaný a udržiavaný z hľadiska poškodenia a opotrebovania: Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne utiahnuté. Ak je to potrebné, dotiahnite ich. Všetky pohyblivé kovové časti pravidelne naolejujte. Skontrolujte, či nie sú opotrebované sedadlá, laná a ďalšie príslušenstvo, či nie sú opotrebované, a chybné diely vymeňte podľa pokynov výrobcu. Zanedbané riadenie a údržba môžu viesť k závažným zraneniam v dôsledku zlyhania materiálu.

Výrobok čistite iba vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, iba vodu.

**Dispozícia:**

Na konci svojej životnosti pošlite obal a výrobok do systému vrátenia a zberu. Informácie o tomto získate od miestnej spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu.

## RO – Vă mulțumim că ați ales leagănul cuib SCHILDKRÖT.

### Specificatii tehnice:

Art. Nr.:	970511
Capacitate maximă de încărcare:	150kg
Dimensiune:	165 x 70cm
Varsta:	5+
Număr maxim de utilizatori:	1-2 (greutate maximă: 150kg)



Citiți și urmați instrucțiunile și toate celelalte informații înainte de a utiliza produsul. Instrucțiunile fac parte integrantă din produs. Atunci când dați produsul altora, asigurați-vă că predați și acest manual de utilizare.

**Utilizare intenționată:** leagănul este utilizat pentru a oscila înainte și înapoi prin mișcări de întindere și îndoire cu brațele și picioarele. Acest produs a fost conceput doar pentru uz privat. Nu este potrivit pentru uz comercial. Producătorul sau distribuitorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.

### Informații generale de siguranță:



**Avertisment! Numai pentru uz casnic.**

**Avertisment! A se utiliza sub supravegherea directă a adulților.**

**Avertisment! Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Risc de strangulare prin corzi lungi.**

**Avertisment! Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Pericol de cădere.**

**Avertisment! Asamblare numai de către adulți. Pericol de strivire.**

**Avertisment! Utilizați interior sau exterior.**

Utilizați produsul numai așa cum este descris în instrucțiuni. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări, poate pune în pericol sănătatea sau poate deteriora produsul. Asigurați-vă că sunt urmate instrucțiunile din manualul de utilizare.

Utilizați leagănul numai când este complet asamblat și în stare perfectă.

Leagănul poate fi folosit doar de maximum două persoane. Greutatea totală de 150kg nu trebuie depășită.

Stai în mijlocul leagănelui. Nu vă legați niciodată în picioare sau în genunchi. Țineți întotdeauna cu ambele mâini.

Nu faceți nicio modificare produsului original (de exemplu, prin adăugarea unui atașament).

Nu atașați niciodată obiecte pe dispozitiv care nu sunt concepute special pentru utilizare cu produsul. Acest lucru poate afecta în mod semnificativ securitatea.

Nu atârna niciodată leagănul mai mult de 250cm. Nu se poate asuma responsabilitatea pentru stabilitatea cadrelor balansoare cu traverse. Aici se aplică informațiile furnizate de producător.

Distanța dintre elementul balansoar și podea trebuie să fie de cel puțin 40cm și de maximum 60cm atunci când nu este utilizat.

Distanța minimă până la dispozitivele adiacente (de exemplu, suporturi etc.) trebuie să fie de cel puțin 40cm.

Asigurați-vă că nimeni nu merge în față, în spatele sau între leagăne.

Vă rugăm să păstrați o distanță suficientă (cel puțin 2m în față și în spate) față de alte obiecte (de exemplu, copaci, garduri, corzi de rufe, pereți) și oameni.

Nu răsuciți frânghiile și nu le treceți peste traversă. Acest lucru poate deteriora frânghia.

Asigurați-vă că nimeni nu sare de pe leagăn când acesta este în mișcare. Legați părul lung.

Nu purtați haine largi, glugă sau snur, eșarfe, curele, pelerine, poncho, etc. Pericol de strangulare!

Scoateți căștile de bicicletă sau alte căști de sport înainte de a utiliza leagănul.

Nu utilizați leagănul în condiții umede, ploaie, vânturi puternice, furtuni sau alte condiții meteorologice extreme.

Leagănul trebuie fixat astfel încât utilizatorul să nu poată fi orbit de soare.

### Alegerea locației:

O atenție deosebită trebuie acordată la alegerea locației.

Instalați leagănul pe o suprafață plană și la cel puțin 200 cm de orice structură sau obstacol, de ex. B. gard, garaj, casă, crengi adiacente, linii de îmbrăcăminte sau linii electrice îndepărtate.

Nu instalați leagănul pe suprafețe dure (de exemplu, beton, asfalt). Se recomandă acoperirea solului de sub leagăn cu materiale de amortizare (de exemplu, mulci de lemn, așchii, mulci de cauciuc).

Verificați regulat starea subsolului și slăbiți sau umpleți-l din nou dacă este necesar. Nu instalați niciodată produsul deasupra apei (de exemplu, bazin pentru copii, râu, lac etc.). pericol de înec.

Vă rugăm să vă asigurați că cadrul balansoar este suficient de stabil. Nu se poate asuma nicio responsabilitate pentru stabilitatea balansoarelor cu traverse. Se aplică specificațiile producătorului. Dacă este necesar, solicitați sfatul unui specialist. Este imperativ să respectați capacitatea portantă a construcției de bază a balansoarului.

### **Montare:**

Verificați livrarea pentru caracter complet. Verificați dacă piesele individuale sunt deteriorate. Dacă da, nu utilizați produsul. Asamblare numai de către adulți, risc de strivire. Deoarece cadrul balansoar poate fi sub tensiune, se recomandă să-l monteze două persoane.

Întindeți scaunul pe podea. Înainte de a asambla piesele cadrului, asigurați-vă că protecția la impact EPE este trasă peste tuburile de oțel.

Mai întâi introduceți cele două elemente curbate ale cadrului în buclele prevăzute pe scaun (partea scurtă, sus și jos).

Fixați cele două piese laterale alungite împreună. Ghidați șuruburile cu ochi prin găurile specificate în construcția cadrului.

Fixați șuruburile inelare cu o șaibă și o piuliță M8.

Apoi introduceți cele două elemente de cadru tubular drepte, înșurubate în buclele scaunului (partea lungă) și conectați toate cele 4 părți împreună. Ghidați șuruburile cu ochi prin găurile specificate în construcția cadrului. Fixați șuruburile inelare cu o șaibă și o piuliță M8.

Notă: pe acest produs pot fi instalate piulițe cu autoblocare (identificate printr-un inel de plastic colorat într-o canelură interioară a piuliței).

Vă rugăm să rețineți următoarele: Piulițele autoblocante nu trebuie reutilizate după ce au fost slăbite! Inelul de plastic din interiorul piuliței se uzează atunci când este slăbită și, ca urmare, își pierde efectul de blocare. Înlocuiți întotdeauna piulițele autoblocante cu piese noi. Folosiți cheia inclusă. Cuplul de strângere a piuliței trebuie să fie între 8Nm și 10Nm. Repetați acest proces pentru toate șuruburile.

### **Suspensie și reglare:**

Balansoarul poate fi agățat de un suport de balansare adecvat folosind inelele de fixare furnizate. Mijloacele de suspensie (inelul de fixare/O-ring din oțel inoxidabil) sunt livrate întotdeauna preasamblate. Punctele de suspensie trebuie să fie distanțate cel puțin la lățimea scaunului oscilant (+ 100mm). Legăturile de suspendare trebuie proiectate astfel încât să nu poată fi slăbite accidental.

Lungimile corzii pot fi reglate folosind cele două verigi de reglare a înălțimii preasamblate. Împingeți frânghia uniform prin verigi. Deplasarea în sus scurtează șirul, mișcându-l în jos prelungeste șirul. Corzile ar trebui să aibă aceeași lungime pe fiecare parte. Lungimile inegale ale frânghiei duc la mișcări de oscilație. Nu vă agățați niciodată de frânghii încrucișate sau de un singur punct de suspendare. Lungimea optimă se realizează atunci când persoana care leagă nu poate atinge podeaua cu degetele de la picioare. Faceți un test de stres și faceți câteva teste ușoare înainte de a începe.

### **Depozitare și întreținere:**

Păstrați produsul într-un loc uscat și întunecat, la îndemâna copiilor.

Protejați produsul de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură. Acestea afectează stabilitatea UV și materialul îmbătrânește mai repede. Expunerea continuă la lumina UV poate decolora culorile. Nu reprezintă un pericol pentru siguranță. Pentru a evita înălbirea și coroziunea prematură și pentru a prelungi durata de viață, produsul trebuie demontat atunci când nu este utilizat, mai ales iarna.

Balansorul trebuie verificat și întreținut pentru deteriorări și uzură înainte și după fiecare utilizare: verificați dacă toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect. Strângeți-le dacă este necesar. Ungeți periodic toate piesele metalice în mișcare. Verificați scaunele oscilante, cablurile și alte accesorii pentru semne de uzură și înlocuiți piesele defecte conform instrucțiunilor producătorului. Inspectia și întreținerea neglijate pot duce la vătămări grave din cauza defecțiunii hardware-ului.

Curățați produsul numai cu o cârpă umedă. Nu folosiți produse de curățat, ci doar apă.

### **Dispoziție:**

Trimiteti ambalajul și produsul la un sistem de returnare și colectare la sfârșitul vieții sale utile. Puteți obține informații despre acest lucru de la firma locală de eliminare a deșeurilor.



**SCHILDKRÖT®**

## NESTSCHAUKEL OVAL NEST SWING OVAL

<b>DE</b>	TEILELISTE	<b>HR</b>	POPIS DIJELOVA
<b>EN</b>	PARTLIST	<b>SL</b>	SEZNAM DELOV
<b>FR</b>	LISTE DES PIÈCES	<b>PL</b>	LISTA CZĘŚCI
<b>IT</b>	ELENCO DELLE PARTI	<b>HU</b>	ALKATRÉSZ LISTA
<b>ES</b>	LISTA DE PARTES	<b>CZ</b>	SEZNAM DÍLŮ
<b>PT</b>	LISTA DE PEÇAS	<b>SK</b>	ZOZNAM POLOŽIEK
<b>NL</b>	ONDERDELEN LIJST	<b>RO</b>	LISTA DE COMPONENTE
<b>SV</b>	DELLISTA		



2x



4x



2x



1x

6x



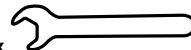
6x



6x



1x



**MTS Sportartikel Vertriebs GmbH**  
Hans-Urmiller-Ring 11 • 82538 Wolfratshausen • Germany • Tel. + 49 (0) 8171 43 18 - 0  
[www.schildkröt-sport.com](http://www.schildkröt-sport.com)